

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 101



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

56 tomas
2013 m. balandžio 6 d.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys	Puslapis
IV <i>Pranešimai</i>		
EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI		
Europos Sąjungos Teisingumo Teismas		
2013/C 101/01	Paskutinis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo <i>Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje</i> skelbiamas leidinys OL C 86, 2013 3 23	1
V <i>Nuomonės</i>		
TEISINĖS PROCEDŪROS		
Teisingumo Teismas		
2013/C 101/02	Byla C-252/11: 2012 m. spalio 22 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje (<i>Krajský súd v Prešove</i> (Slovakija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Erika Šujetová prieš Rapid life životná poisťovňa as</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Nereikalingumas priimti sprendimą)	2
2013/C 101/03	Byla C-495/11 P: 2012 m. rugsėjo 13 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje <i>Total SA, Elf Aquitaine SA prieš Europos Komisiją</i> (Apeliacinis skundas — Reglamentas (EB) Nr. 1/2003 — Konkurencija — Kartelis — Kompetencijų suteikimo ir proporcingumo principų pažeidimas — Akivaizdžiai klaidingas aiškinimas — Teisės į gynybą ir nešališkumo bei procesinių teisių lygybės principų pažeidimas — Pareiga motyvuoti)	2

LT

Kaina:
3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

2013/C 101/04	Byla C-497/11 P: 2012 m. spalio 10 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje <i>Graikijos Respublika prieš Europos Komisiją</i> (Apeliacinis skundas — ERPF — Finansinės paramos sumažinimas — Veiklos programa, priskiriama tikslui Nr. 1 (1994–1999 m.), „Prieigos keliai ir kelių infrastruktūros ašys“ Graikijoje — Komisijos perduodamos pagalbinės užduotys trečiosioms šalims — Profesinė paslaptis — Finansinių pataisų dydis — Komisijos diskrecija — Teisminė kontrolė) 3	3
2013/C 101/05	Byla C-540/11: 2012 m. rugsėjo 19 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje (<i>Tribunal de première instance de Bruxelles</i> (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Daniel Levy, Carine Sebbag prieš État belge</i> (Laisvas kapitalo judėjimas — Tiesioginiai mokesčiai — Dividendų apmokestinimas — Dvišalė dvigubo apmokestinimo išvengimo sutartis — Vienos iš dviejų sutarties šalimis esančių valstybių padarytas vėlesnis teisės aktų, kuriais vėl įvedamas dvigubas apmokestinimas, pakeitimas — Valstybių narių įsipareigojimai pagal EB 10 ir 293 straipsnius) 3	3
2013/C 101/06	Byla C-597/11 P: 2012 m. spalio 4 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje <i>Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE prieš Europos Komisiją</i> (Apeliacinis skundas — Komisijos sudaryta viešojo pirkimo sutartis — Pasiūlymo atmetimas — Pareiga motyvuoti — Reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 — 89 straipsnis — Reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002 — 140 ir 141 straipsniai — Pasiūlymų gavimo terminas — Prašymų suteikti informaciją pateikimo terminas) 3	3
2013/C 101/07	Byla C-611/11 P: 2012 m. spalio 10 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje <i>ara AG prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą</i> (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), <i>Allrounder SARL</i> (Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 — 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Tarptautinė registracija, nurodant Europos Bendriją — Vaizdinis prekių ženklas „A“, kuriame yra du trikampiai elementai — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas „A“ — Santykiniai atmetimo pagrindai — Galimybės supainioti nebuvimas) 4	4
2013/C 101/08	Byla C-624/11 P: 2012 m. rugsėjo 27 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje <i>Brighton Collectibles, Inc. prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą</i> (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), <i>Felmar</i> (Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentai (EB) Nr. 40/94 ir (EB) Nr. 207/2009 — 8 straipsnio 4 dalis — Žodinis Bendrijos prekių ženklas BRIGHTON — Protesto procedūra — Nacionalinės teisės nuostatų aiškinimas santykinio atsisakymo registruoti pagrindu atveju) 4	4
2013/C 101/09	Byla C-649/11 P: 2012 m. spalio 3 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje <i>Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą</i> (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), <i>María Constantina Sotelo Ares</i> (Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Galimybė supainioti — Žodinis prekių ženklas ROSALIA DE CASTRO — Nacionalinio žodinio prekių ženklo ROSALIA savininko protestas) 5	5
2013/C 101/10	Byla C-31/12: 2012 m. spalio 10 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) nutartis (<i>Sąd Rejonowy w Zakopanem</i> (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) — baudžiamoji byla prieš <i>Wojciech Ziemski, Andrzej Kozak</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Pagrindinės bylos aprašymo nebuvimas — Akivaizdus nepriimtumas) 5	5
2013/C 101/11	Byla C-548/12: 2012 m. lapkričio 30 d. <i>Landgericht Krefeld</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Marc Brogssitter prieš Fabrication de Montres Normandes Eurl., Karsten Fräßdorf</i> 5	5
2013/C 101/12	Byla C-602/12 P: 2012 m. gruodžio 20 d. <i>Gem-Year Industrial Co. Ltd, Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2012 m. spalio 10 d. Bendrojo Teismo (septintoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-172/09 <i>Gem-Year Industrial Co. Ltd prieš Europos Sąjungos Tarybą</i> 6	6

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2013/C 101/13	Byla C-603/12: 2012 m. gruodžio 21 d. <i>Verwaltungsgericht Hannover</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Pia Braun prieš Region Hannover</i>	7
2013/C 101/14	Byla C-606/12: 2012 m. gruodžio 24 d. <i>Commissione tributaria provinciale di Genova</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Dresser Rand SA prieš Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli</i>	7
2013/C 101/15	Byla C-607/12: 2012 m. gruodžio 24 d. <i>Commissione tributaria provinciale di Genova</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Dresser Rand SA prieš Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli</i>	7
2013/C 101/16	Byla C-609/12: 2012 m. gruodžio 27 d. <i>Bundesgerichtshof</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Ehrmann AG prieš Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V.</i>	8
2013/C 101/17	Byla C-610/12: 2012 m. gruodžio 27 d. <i>Verwaltungsgericht Giessen</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Johannes Peter prieš Bundeseseisenbahnvermögen</i>	8
2013/C 101/18	Byla C-613/12: 2012 m. gruodžio 24 d. <i>Finanzgericht Düsseldorf</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Helm Düngemittel GmbH prieš Hauptzollamt Krefeld</i>	8
2013/C 101/19	Byla C-618/12: 2012 m. gruodžio 10 d. <i>Cour administrative d'appel de Paris</i> (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Société Reggiani SpA Illuminazione prieš Ministre de l'Économie et des Finances</i>	9
2013/C 101/20	Byla C-4/13: 2013 m. sausio 2 d. <i>Bundesfinanzhof</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse prieš Susanne Fassbender-Firman</i>	9
2013/C 101/21	Byla C-28/13 P: 2013 m. sausio 18 d. <i>Gabi Thesing ir Bloomberg Finance LP</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2012 m. lapkričio 29 d. Bendrojo Teismo (septintoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-590/10 <i>Gabi Thesing ir Bloomberg Finance LP prieš Europos centrinių banką</i>	9
2013/C 101/22	Byla C-37/13 P: 2013 m. sausio 24 d. <i>Nexans France SAS, Nexans SA</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2012 m. lapkričio 14 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-135/09 <i>Nexans France SAS, Nexans SA prieš Europos Komisiją</i>	10
2013/C 101/23	Byla C-42/13: 2013 m. sausio 28 d. <i>Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Cartiera dell'Adda SpA, Cartiera di Cologno SpA prieš CEM Ambiente SpA</i>	11
2013/C 101/24	Byla C-48/13: 2013 m. sausio 28 d. <i>Østre Landsret</i> (Danija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Nordea Bank Danmark A/S prieš Skatteministeriet (Ministry of Taxation)</i>	11
2013/C 101/25	Byla C-55/13: 2013 m. sausio 31 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Komisija prieš Lenkijos Respubliką</i>	11
2013/C 101/26	Byla C-70/13 P: 2013 m. vasario 8 d. <i>Getty Images (US), Incc</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2012 m. lapkričio 21 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-338/11 <i>Getty Images (US), Inc., prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)</i>	12



2013/C 101/27	Byla C-71/13 P: 2013 m. vasario 11 d. Graikijos Respublikos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2012 m. gruodžio 13 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje T-588/10 <i>Graikijos Respublika prieš Komisiją</i>	13
2013/C 101/28	Byla C-447/10 P: 2012 m. spalio 24 d. Teisingumo Teismo ketvirtosios kolegijos pirmininko nutartis byloje <i>Grain Millers, Inc. prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), Grain Millers GmbH & Co. KG</i>	14
2013/C 101/29	Byla C-30/12: 2012 m. spalio 4 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (<i>Okresný súd Prešov (Slovakija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Valeria Marcinová prieš Pohotovost s.r.o.</i>	14
2013/C 101/30	Byla C-143/12: 2012 m. spalio 5 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Europos Komisija prieš Prancūzijos Respubliką</i>	14

Bendrasis Teismas

2013/C 101/31	Byla T-84/07: 2013 m. vasario 7 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>EuroChem MCC prieš Tarybą</i> (Dempingas — Rusijos kilmės karbamido ir amonio nitrato tirpalų importas — Prašymas atlikti peržiūrą pasibaigus priemonių galiojimo laikotarpiui — Prašymas atlikti tarpinę peržiūrą — Priimtumas — Normalioji vertė — Eksporto kaina — Reglamento (EB) Nr. 384/96 1 ir 2 straipsniai bei 11 straipsnio 1–3 dalys (dabar — Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 1 ir 2 straipsniai bei 11 straipsnio 1–3 dalys))	15
2013/C 101/32	Byla T-235/08: 2013 m. vasario 7 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Acron ir Dorogobuzh prieš Tarybą</i> (Dempingas — Rusijos kilmės amonio nitrato importas — Prašymas atlikti dalinę tarpinę peržiūrą — Normalioji vertė — Eksporto kaina — Reglamento (EB) Nr. 384/96 1 ir 2 straipsniai (dabar — Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 1 ir 2 straipsniai))	15
2013/C 101/33	Byla T-459/08: 2013 m. vasario 7 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>EuroChem MCC prieš Tarybą</i> (Dempingas — Rusijos kilmės amonio nitrato importas — Dalinės tarpinės peržiūros prašymas — Priemonių galiojimo termino peržiūra — Normali vertė — Eksporto kaina — Reglamento (EB) Nr. 384/96 1, 2 straipsniai ir 11 straipsnio 2 ir 3 dalys (dabar — Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 1, 2 straipsniai ir 11 straipsnio 2 ir 3 dalys))	16
2013/C 101/34	Byla T-241/09: 2013 m. vasario 20 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Nikolaou prieš Audito Rūmai</i> (Deliktinė atsakomybė — Audito Rūmai — Vidaus tyrimų eiga — Asmeniniai duomenys — Neteisėtumas — Priežastinis ryšys — Senatis)	16
2013/C 101/35	Byla T-118/10: 2013 m. vasario 7 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Acron prieš Tarybą</i> (Dempingas — Rusijos kilmės karbamido ir amonio nitrato tirpalų importas — Peržiūros prašymas dėl naujo eksportuotojo — Normalioji vertė — Eksporto kaina — Reglamento (EB) Nr. 384/96 1, 2 straipsniai ir 11 straipsnio 4 ir 9 dalys (dabar — Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 1, 2 straipsniai ir 11 straipsnio 4 ir 9 dalys))	16
2013/C 101/36	Byla T-492/10: 2013 m. vasario 20 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Melli Bank prieš Tarybą</i> (Bendra užsienio ir saugumo politika — Iranui taikomos ribojamosios priemonės siekiant užkirsti kelią branduolinių ginklų platinimui — Lėšų iššaldymas — Subjektas, 100 % priklausantis subjektui, kuris pripažintas dalyvaujančiu branduolinių ginklų platinimo veikloje — Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas — Pareiga motyvuoti — Teisė į gynybą — Teisė į veiksmingą teisminę gynybą)	17



2013/C 101/37	Byla T-33/12: 2013 m. vasario 8 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Piotrowski prieš VRDT</i> (Bendrijos prekių ženklas — Tarptautinė registracija, nurodant Europos Bendriją — Žodinis prekių ženklas MEDIGYM — Absoliutus atmetimo pagrindas — Apibūdinamasis pobūdis — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c punktas — Teisė būti išklausytam — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 75 straipsnio antrasis sakiny)	17
2013/C 101/38	Byla T-50/12: 2013 m. vasario 7 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>AMC-Representações Têxteis prieš VRDT — MIP Metro (METRO KIDS COMPANY)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo METRO KIDS COMPANY paraiška — Ankstesnis vaizdinis tarptautinis prekių ženklas METRO — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)	18
2013/C 101/39	Byla T-407/12: 2013 m. vasario 7 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Ubee Interactive prieš VRDT — Augere Holdings (Netherlands) (Ubee Interactive)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protestas — Protesto atsiėmimas — Nereikalingumas priimti sprendimą)	18
2013/C 101/40	Byla T-408/12: 2013 m. vasario 7 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Ubee Interactive prieš VRDT — Augere Holdings (Netherlands) (ubee)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protestas — Protesto atsiėmimas — Nereikalingumas priimti sprendimą)	18
2013/C 101/41	Byla T-22/13: 2013 m. sausio 16 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Senz Technologies prieš VRDT — Impliva (Skėčiai)</i>	19
2013/C 101/42	Byla T-23/13: 2013 m. sausio 16 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Senz Technologies prieš VRDT — Impliva (Skėčiai)</i>	19
2013/C 101/43	Byla T-24/13: 2013 m. sausio 21 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Cactus prieš VRDT — Del Rio Rodríguez (CACTUS OF PEACE CACTUS DE LA PAZ)</i>	20
2013/C 101/44	Byla T-38/13: 2013 m. sausio 24 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Pedro Group prieš VRDT — Cortefiel (PEDRO)</i>	20
2013/C 101/45	Byla T-39/13: 2013 m. sausio 25 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Cezar prieš VRDT — Poli-Eco (Grindjuostės)</i>	21
2013/C 101/46	Byla T-52/13: 2013 m. vasario 4 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Efag Trade Mark Company prieš VRDT (FICKEN)</i>	21
2013/C 101/47	Byla T-53/13: 2013 m. sausio 31 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Vans prieš VRDT</i> (Kreiva banguota linija)	22
2013/C 101/48	Byla T-54/13: 2013 m. vasario 4 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Efag Trade Mark Company prieš VRDT (FICKEN LIQUORS)</i>	22
2013/C 101/49	Byla T-55/13: 2013 m. vasario 4 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Formula One Licensing prieš VRDT — Idea Marketing (FIH2O)</i>	22
2013/C 101/50	Byla T-56/13: 2013 m. sausio 30 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ClientEarth and Stichting BirdLife Europe prieš Komisiją</i>	23



<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2013/C 101/51	Byla T-60/13: 2013 m. vasario 6 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Reiner Apperath-Cüpper prieš VRDT — Ann Christine Lizenzmanagement (AC)</i>	23
2013/C 101/52	Byla T-63/13: 2013 m. vasario 5 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Three-N-Products Private prieš VRDT — Munindra Holding (AYUR)</i>	24
2013/C 101/53	Byla T-67/13: 2013 m. vasario 1 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Novartis Europharm prieš Komisiją</i>	24
2013/C 101/54	Byla T-71/13: 2013 m. vasario 7 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Anapurna prieš VRDT — Annapurna (ANNAPURNA)</i>	25
2013/C 101/55	Byla T-75/13: 2013 m. vasario 8 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Boehringer Ingelheim Pharma prieš VRDT — Nepentes (Momarid)</i>	26
2013/C 101/56	Byla T-79/13: 2013 m. vasario 11 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Accorinti ir kt. prieš ECB</i>	26
2013/C 101/57	Byla T-82/13: 2013 m. vasario 13 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Panasonic ir MT Picture Display prieš Komisiją</i>	28
2013/C 101/58	Byla T-83/13 P: 2013 m. vasario 11 d. BS pateiktas apeliacinis skundas dėl 2012 m. vasario 12 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje <i>F-90/11 BS prieš Komisiją</i>	29
2013/C 101/59	Byla T-86/13 P: 2013 m. vasario 14 d. Dianos Gražytės pateiktas apeliacinis skundas dėl 2012 m. gruodžio 5 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje <i>F-76/11 Grazyte prieš Komisiją</i>	30
2013/C 101/60	Byla T-101/13: 2013 m. vasario 14 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Aer Lingus prieš Komisiją</i>	31
Tarnautojų teismas		
2013/C 101/61	Byla F-17/11: 2013 m. vasario 19 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>BB prieš Komisiją</i> (Viešoji tarnyba — Sutartininkas — Terminuotos darbo sutarties nepratęsimas — Ieškinys dėl panaikinimo — Ieškinys dėl žalos atlyginimo)	33



IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

(2013/C 101/01)

Paskutinis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiamas leidinys

OL C 86, 2013 3 23

Skelbti leidiniai:

OL C 79, 2013 3 16

OL C 71, 2013 3 9

OL C 63, 2013 3 2

OL C 55, 2013 2 23

OL C 46, 2013 2 16

OL C 38, 2013 2 9

Šiuos tekstus galite rasti adresu:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2012 m. spalio 22 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje (Krajský súd v Prešove (Slovakija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Erika Šujetová prieš Rapid life životná poisťovňa as

(Byla C-252/11) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Nereikalingumas priimti sprendimą)

(2013/C 101/02)

Proceso kalba: slovakų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Krajský súd v Prešove

Šalys

Ieškovė: Erika Šujetová

Atsakovė: Rapid life životná poisťovňa as

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Krajský súd v Prešove (Slovakija) — 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyvos 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais (OL L 95, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 288) 6 straipsnio 1 dalies ir 7 straipsnio 1 dalies išaiškinimas — Nacionalinės teisės nuostata, pagal kurią byloje dėl arbitražo sprendimo panaikinimo išimtinę jurisdikciją visuomet turi teismas, kurio apylinkėje vyko arbitražinis procesas — Nacionalinės teisės nuostata, pagal kurią toks teismas, panaikinęs arbitražo sprendimą, privalo toliau nagrinėti bylą, iš naujo nenagrinėdamas savo teritorinės jurisdikcijos — Nesąžiningas arbitražinis susitarimas arba nesąžininga arbitražinė išlyga

Rezoliucinė dalis

Nėra reikalo priimti sprendimo dėl Krajský súd v Prešove (Slovakija) 2011 m. balandžio 7 d. nutartimi pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje C-252/11.

⁽¹⁾ OL C 269, 2011 9 10.

2012 m. rugsėjo 13 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje Total SA, Elf Aquitaine SA prieš Europos Komisiją

(Byla C-495/11 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Reglamentas (EB) Nr. 1/2003 — Konkurencija — Kartelis — Kompetencijų suteikimo ir proporcingumo principų pažeidimas — Akivaizdžiai klaidingas aiškinimas — Teisės į gynybą ir nešališkumo bei procesinių teisių lygybės principų pažeidimas — Pareiga motyvuoti)

(2013/C 101/03)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantės: Total SA, Elf Aquitaine SA, atstovaujamos advokatų E. Morgan de Rivery ir A. Noël-Baron

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama B. Gencarelli, P. Van Nuffel ir V. Bottka

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2011 m. liepos 14 d. Bendrojo Teismo (šeštoji išplėstinė kolegija) sprendimo Total ir Elf Aquitaine prieš Komisiją (T-190/06), kuriuo Bendrasis Teismas atmetė ieškinį dėl 2006 m. gegužės 3 d. Komisijos sprendimo C(2006) 1766 galutinis dėl procedūros pagal [EB] 81 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį (byla COMP/F/38.620 — vandenilio peroksidas ir perboratas) panaikinimo iš dalies — Konkurencija — Kartelis — Kompetencijų suteikimo ir proporcingumo principų pažeidimas — Akivaizdžiai klaidingas aiškinimas — Teisės į gynybą ir nešališkumo bei šalių lygybės principų pažeidimas — Pareiga motyvuoti.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Total SA ir Elf Aquitaine SA padengia bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 355, 2011 12 3.

**2012 m. spalio 10 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje
Graikijos Respublika prieš Europos Komisiją**

(Byla C-497/11 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — ERPF — Finansinės paramos sumažinimas — Veiklos programa, priskiriama tikslui Nr. 1 (1994–1999 m.), „Prieigos keliai ir kelių infrastruktūros ašys“ Graikijoje — Komisijos perduodamos pagalbinės užduotys trečiosioms šalims — Profesinė paslaptis — Finansinių pataisų dydis — Komisijos diskrecija — Teisminė kontrolė)

(2013/C 101/04)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Apeliantė: Graikijos Respublika, atstovaujama P. Mylonopoulou ir K. Boskovits, padedamų Δικηγόρος G. Michailopoulos

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama A. Steiblytės ir D. Triantafyllou

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2011 m. liepos 13 d. Bendrojo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimo *Graikija prieš Komisiją* (T-81/09), kuriuo Bendrasis Teismas iš dalies atmetė ieškinį dėl 2008 m. gruodžio 15 d. Komisijos sprendimo C(2008) 8573, kuriuo sumažinama Europos regioninės plėtros fondo (ERPF) finansinė parama, iš pradžių suteikta pagal veiklos programą, priskiriamą tikslui Nr. 1 (1994–1999 m.), „Prieigos keliai ir kelių infrastruktūros ašys“ Graikijoje, panaikinimo.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 340, 2011 11 19.

2012 m. rugsėjo 19 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje (Tribunal de première instance de Bruxelles (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Daniel Levy, Carine Sebbag prieš État belge

(Byla C-540/11) ⁽¹⁾

(Laisvas kapitalo judėjimas — Tiesioginiai mokesčiai — Dividendų apmokestinimas — Dvišalė dvigubo apmokestinimo išvengimo sutartis — Vienos iš dviejų sutarties šalimis esančių valstybių padarytas vėlesnis teisės aktų, kuriais vėl įvedamas dvigubas apmokestinimas, pakeitimas — Valstybių narių įsipareigojimai pagal EB 10 ir 293 straipsnius)

(2013/C 101/05)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal de première instance de Bruxelles

Šalys

Ieškovai: Daniel Levy, Carine Sebbag

Atsakovė: État belge

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Tribunal de première instance de Bruxelles — EB 10 straipsnio, 57 straipsnio 3 dalies ir 293 straipsnio aiškinimas — Leistinumas taikyti nacionalinius teisės aktus, kuriais remiantis galima taikyti dvigubą apmokestinimą nepaisant dvišalės sutarties, pagal kurią siekiama užkirsti kelią dvigubam apmokestinimui — Po sutarties sudarymo padarytas nacionalinių teisės aktų pakeitimas — Perkeltos teisės užginčijimas — Kliūtys laisvam kapitalo judėjimui

Rezoliucinė dalis

Kadangi pagrindinėje byloje nagrinėjamų faktinių aplinkybių atsiradimo momentu taikytinoje Bendrijos teisėje nenurodyti bendrieji kriterijai dėl valstybių narių kompetencijos paskirstymo, kiek tai susiję su dvigubo apmokestinimo pašalinimu Europos Bendrijoje, EB 56 straipsnis, skaitomas kartu su EB 10 ir EB 293 straipsniu, turi būti aiškinamas taip, kad juo nedraudžiami atvejai, kai valstybė narė, kuri dvišale dvigubo apmokestinimo išvengimo sutartimi įsipareigojo nustatyti mechanizmą, kaip panaikinti dvigubą dividendų apmokestinimą, vėliau panaikina tą mechanizmą pakeisdama teisės aktus, kuriais vėl įvedamas dvigubas apmokestinimas.

⁽¹⁾ OL C 25, 2012 1 28.

2012 m. spalio 4 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoionion Pliroforikis kai Tilematikis AE prieš Europos Komisiją

(Byla C-597/11 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Komisijos sudaryta viešojo pirkimo sutartis — Pasiūlymo atmetimas — Pareiga motyvuoti — Reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 — 89 straipsnis — Reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002 — 140 ir 141 straipsniai — Pasiūlymų gavimo terminas — Prašymų suteikti informaciją pateikimo terminas)

(2013/C 101/06)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoionion Pliroforikis kai Tilematikis AE, atstovaujama Δικηγόρος N. Korogiannakis

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama M. Wilderspin

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2011 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimo *Evropaiki Dynamiki prieš Komisiją* (T-232/06) atmesti ieškinį, kuriuo prašyta panaikinti 2006 m. birželio 19 d. Komisijos sprendimą atmesti apeliančės pasiūlymą, pateiktą pagal skelbimą apie Mokesčių ir muitų sąjungos generalinio direktorato vykdomų IT projektų (CUST-DEV) (TAXUD/2005/AO-001) pagrindu teikiamos muitinių IT sistemų specifikacijos, rengimo, priežiūros ir paramos paslaugų pirkimą (OL 2005/S 117–115222), ir sudaryti sutartį su kitu teikėju.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti apeliacinį skundą.*

2. *Priteisti iš Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE bylinėjimosi išlaidas.*

(¹) OL C 25, 2012 1 28.

2012 m. spalio 10 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje ara AG prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), Allrounder SARL

(Byla C-611/11 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 — 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Tarptautinė registracija, nurodant Europos Bendriją — Vaizdinis prekių ženklas „A“, kuriame yra du trikampiai elementai — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas „A“ — Santykiniai atmetimo pagrindai — Galimybės supainioti nebuvimas)

(2013/C 101/07)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliančė: ara AG, atstovaujama Rechtsanwält M. Gail

Kitos proceso šalys: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama A. Folliard-Monguiral, Allrounder SARL, atstovaujama advokato N. Boespflug

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2011 m. rugsėjo 22 d. Bendrojo Teismo (septintoji kolegija) sprendimo *ara prieš VRDT — Allrounder* (raidė „A“ su dviem trikampaiais elementais) (T-174/10), kuriuo buvo atmestas ieškinys dėl 2010 m. sausio 26 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 481/2009-1), susijusio su protesto procedūra tarp *ara* ir *Allrounder* — 2009 m.

vasario 26 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 78, p. 1) 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Vaizdinis prekių ženklas „A“, kuriame yra du trikampiai elementai — Nacionalinio žodinio prekių ženklo „A“ savininko protestas — Galimybė supainioti šiuos prekių ženklus — Klaidingas skiriamųjų požymių vertinimas.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti apeliacinį skundą.*

2. *ara AG padengia bylinėjimosi išlaidas.*

(¹) OL C 133, 2012 5 5.

2012 m. rugsėjo 27 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje Brighton Collectibles, Inc. prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), Felmar

(Byla C-624/11 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentai (EB) Nr. 40/94 ir (EB) Nr. 207/2009 — 8 straipsnio 4 dalis — Žodinis Bendrijos prekių ženklas BRIGHTON — Protesto procedūra — Nacionalinės teisės nuostatų aiškinimas santykinio atsisakymo registruoti pagrindo atveju)

(2013/C 101/08)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliančė: Brighton Collectibles, Inc., atstovaujama advokato J. Horn

Kita proceso šalis: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama A. Folliard-Monguiral, Felmar, atstovaujama advokato D. Monégier du Sorbier

Dalykas

Apelacija dėl 2011 m. rugsėjo 27 d. Bendrojo Teismo (antroji kolegija) sprendimo *Brighton Collectibles prieš VRDT ir Felmar* (T-403/10), kuriuo Bendrasis Teismas atmetė ieškinį dėl 2010 m. birželio 30 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 408/2009-4), susijusio su protesto procedūra tarp *Brighton Collectibles, Inc.* ir *Felmar*, panaikinimo — 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 78, p. 1) 8 straipsnio 4 dalis — Žodinis Bendrijos prekių ženklas BRIGHTON — Protesto procedūra, grindžiama ankstesniais nacionaliniais žodiniai ir vaizdiniais prekių ženklais — Nemotyvavimas atsižvelgiant į nurodytą nacionalinę teisę.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Brighton Collectibles, Inc. bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 133, 2012 5 5.

2012 m. spalio 3 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), María Constantina Sotelo Ares

(Byla C-649/11 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Galimybė supainioti — Žodinis prekių ženklas ROSALIA DE CASTRO — Nacionalinio žodinio prekių ženklo ROSALIA savininko protestas)

(2013/C 101/09)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Apeliantė: Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega, atstovaujama abogado I. Temiño Cenicerros

Kitos proceso šalys: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama J. Crespo Carrillo, María Constantina Sotelo Ares, atstovaujama abogado C. Lema Devesa

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2010 m. spalio 5 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) sprendimo Cooperativa Vitivinícola Arousana prieš VRDT — Sotelo Ares (T-421/10), kuriuo šis teismas atmetė ieškinį dėl 2010 m. liepos 19 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1804/2008-4), susijusio su protesto procedūra tarp María Constantina Sotelo Ares ir Cooperativa Vitivinícola Arousana, S. Coop. Galega.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 58, 2012 2 25.

2012 m. spalio 10 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) nutartis (Sąd Rejonowy w Zakopanem (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) — baudžiamoji byla prieš Wojciech Ziemiński, Andrzej Kozak

(Byla C-31/12) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Pagrindinės bylos aprašymo nebuvimas — Akivaizdus nepriimtumas)

(2013/C 101/10)

Proceso kalba: lenkų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Sąd Rejonowy w Zakopanem

Šalys pagrindinėje baudžiamojoje byloje

Wojciech Ziemiński, Andrzej Kozak

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Sąd Rejonowy w Zakopanem — 1998 m. birželio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 98/34/EB, nustatančios informacijos apie techninius standartus ir reglamentus teikimo tvarką (OL L 204, p. 37; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 2 t., p. 337), iš dalies pakeistos 1998 m. liepos 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/48/EB (OL L 217, p. 18; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 21 t., p. 8), 1 straipsnio 11 punkte įtvirtintos sąvokos „techninis reglamentas“ aiškinimas — Valstybės narės pareiga pateikti Komisijai bet kokio techninio reglamento projektą — Valstybės narės įstataymas dėl azartinių lošimų.

Rezoliucinė dalis

2012 m. sausio 13 d. Sąd Rejonowy w Zakopanem (Lenkija) nutarimi pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą yra akivaizdžiai nepriimtinas.

(¹) OL C 165, 2012 6 9.

2012 m. lapkričio 30 d. Landgericht Krefeld (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Marc Brogsitter prieš Fabrication de Montres Normandes Eurl., Karsten Fräßdorf

(Byla C-548/12)

(2013/C 101/11)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landgericht Krefeld

Pagrindinės bylos šalys

Ieškovas ir atsakovas pagal priešeskinį: Marc Brogsitter

Atsakovai ir priešeskinio pareiškėjai: Fabrication de Montres Normandes Eurl., Karsten Fräßdorf

Prejudicinis klausimas

Ar Reglamento (EB) Nr. 44/2001 ⁽¹⁾ 5 straipsnio 1 punktą reikia aiškinti taip, kad ieškovas, teigiantis, kad patyrė žalą dėl kitoje valstybėje narėje įsisteigusios sutarties šalies antikonkurencinio veiksmo, kuris pagal Vokietijos teisę laikytinas deliktu, jai su sutartimi susijusius reikalavimus gali pareikšti ir tada, kai savo ieškinį grindžia deliktiniais reikalavimo pagrindais?

⁽¹⁾ 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (OL L 12, 2001, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 4 t., p. 42).

2012 m. gruodžio 20 d. Gem-Year Industrial Co. Ltd, Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd pateiktas apeliacinis skundas dėl 2012 m. spalio 10 d. Bendrojo Teismo (septintoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-172/09 Gem-Year Industrial Co. Ltd prieš Europos Sąjungos Tarybą

(Byla C-602/12 P)

(2013/C 101/12)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantės: Gem-Year Industrial Co. Ltd, Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd, atstovaujamos advokatų Y. Melin, V. Akritidis

Kitos proceso šalys: Europos Sąjungos Taryba, Europos Komisija, European Industrial Fasteners Institute AISBL (EIFI)

Apeliančių reikalavimai

Apeliantės Teisingumo Teismo prašo

1. Panaikinti 2012 m. spalio 10 d. Bendrojo Teismo (septintoji kolegija) sprendimą byloje T-172/09, *Gem-Year ir Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) prieš Tarybą*.

2. Priimti galutinį sprendimą patenkinti

— trečiąjį ieškinio pagrindą, susijusį su pagrindinio reglamento ⁽¹⁾ 3 straipsnio pažeidimu, nes Bendrijos pramonė nepatyrė materialinės žalos, ir

— septintąjį ieškinio pagrindą, susijusį su Reglamento Nr. 2026/97 ⁽²⁾ ir pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkto pažeidimu, nes atsisakymu nustatyti rinkos ekonomikos režimą buvo naudojamos siekiant kompensuoti subsidijas,

arba, nepatenkinus šių reikalavimų, grąžinti bylą iš naujo svarstyti Bendrajame Teisme.

3. Nurodyti Tarybai ir įstojusioms į bylą šalims padengti savo ir apeliančių abiejose instancijose patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantės teigia, kad skundžiamą sprendimą reikia panaikinti remiantis tokiais pagrindais:

Pirma, atsižvelgiant į Bendrajame Teisme pateiktas faktines aplinkybes, aišku, kad nėra įrodymų, jog Sąjungos tvirtinimo detalių pramonė patyrė žalos dėl importo dempingo kaina iš Kinijos, kaip tai suprantama pagal pagrindinio antidempingo reglamento ⁽³⁾ 3 straipsnio 2, 5 ir 6 dalis. Pirmąjį pagrindą sudaro dvi dalys:

i) Bendrasis Teismas iškraipė jam pateiktus įrodymus nusprendęs, kad Sąjungos tvirtinimo detalių pramonės pelno maržą pereinamuoju laikotarpiu (nuo 2003 m. sausio 1 d. iki 2007 m. rugsėjo 30 d.) neigiamai paveikė importas dempingo kaina iš Kinijos; tačiau iš bylos medžiagos matyti, kad pelnas tuo laikotarpiu augo ir praėjusiais metais buvo antras pagal dydį (4,4 %), net kai importas dempingo kaina iš Kinijos buvo didžiausias, ir beveik pasiekė visų laikų maksimumą — 4,7 % (2004 m.), o tai neviršija tikslinio pelno (5 %), pagal kurį Komisija skaičiuoja priverstinį kainų mažinimą.

ii) Iš Teisingumo Teismui pateiktos medžiagos matyti, kad Sąjungos pramonė augo ir plėtėsi, ypač tiriamuoju laikotarpiu. Atrodo, kad ne patirta materialinė žala, o veikiau galbūt praleista proga visapusiškai pasinaudoti ES vidaus rinkos augimu. Nusprendęs, kad ES institucijos neklydo teigdamos, jog importas dempingo kaina padarė materialinės žalos, Bendrasis Teismas klaidingai įvertino nustatytas faktines aplinkybes, taigi pagrindinio reglamento 3 straipsnio 2, 5 ir 6 dalys taikytos netinkamai.

Antra, Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą nusprendęs, kad prašymą nustatyti rinkos ekonomikos režimą pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punktą galima atmesti, nes tiekėjų pramonė buvo subsidijuojama. Taip siekiama kompensuoti šias subsidijas neatliekant tyrimo pagal Tarybos reglamentą Nr. 2026/97 (tokiu atveju taikomas pagrindinis reglamentas dėl antisubsidijų). Tai yra neteisėtas pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkto aiškinimas ir Tarybos reglamento Nr. 2026/97 pažeidimas.

- (¹) 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (OL L 56, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 11 sk., 10 t., p. 45)
- (²) 1997 m. spalio 6 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2026/97 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (OL L 288, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 11 sk., 10 t., p. 78)
- (³) 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (OL L 343, p. 51)

2012 m. gruodžio 21 d. Verwaltungsgericht Hannover (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Pia Braun prieš Region Hannover

(Byla C-603/12)

(2013/C 101/13)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgericht Hannover

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Pia Braun

Atsakovas: Region Hannover

Prejudicinis klausimas

Ar nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos parama mokslui ir studijoms mokymo įstaigoje, kuri yra Europos Sąjungos valstybėje narėje, Vokietijos piliečiams, turintiems nuolatinę gyvenamąją vietą ne Vokietijos Federacinėje Respublikoje, gali būti suteikta tik jei tai pateisinama ypatingomis aplinkybėmis konkrečiu atveju, o paramos mokslui ir studijoms skyrimas priklauso nuo kompetetingų valstybės institucijų diskrecijos, pažeidžia Europos Sąjungos piliečių pagal SESV 20 ir 21 straipsnius suteiktą teisę laisvai judėti ir apsigyventi tokiu atveju, kaip nagrinėjamas pagrindinėje byloje, kai studentai, kurie vis dar gyvena su savo tėvais, gyvenančiais su Vokietija besiribojančioje Europos Sąjungos valstybėje narėje, ir dirba Vokietijoje, kaip pasienio darbuotojai, prašo suteikti paramą mokslui ir studijoms, kad galėtų studijuoti trečioje Europos Sąjungos valstybėje narėje?

2012 m. gruodžio 24 d. Commissione tributaria provinciale di Genova (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Dresser Rand SA prieš Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli

(Byla C-606/12)

(2013/C 101/14)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Commissione tributaria provinciale di Genova

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Dresser Rand SA

Atsakovė: Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli

Prejudiciniai klausimai

1. Ar prekių pervežimo iš vienos valstybės narės į Italijos teritoriją, siekiant patikrinti, ar jos suderinamos su nacionalinėje teritorijoje įgytomis prekėmis, operacija, jeigu su į Italiją įvežtomis prekėmis neatliekami jokie darbai, gali būti priskirta prie „su prekėmis susijusio darbo“ sąvokos, vartojamos Direktyvos 2006/112/EB (¹) 17 straipsnio 2 dalies f punkte, ir šiuo atžvilgiu yra svarbu nustatyti, kokias operacijas vykdytų F.B. ITMI ir DR-IT?
2. Ar Direktyvos 2006/112/EB 17 straipsnio 2 dalies f punktas turi būti aiškinamas taip, kad juo draudžiama pagal nacionalinės teisės aktus arba valstybių narių praktiką nustatyti, kad prekių siuntimas ar gabenimas nėra laikomas pervežimu į kitą valstybę narę, išskyrus sąlygą, kad prekės grąžinamos į valstybę narę, iš kurios jos buvo išsiųstos ar išgabentos?

(¹) OL L 347, p. 1.

2012 m. gruodžio 24 d. Commissione tributaria provinciale di Genova (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Dresser Rand SA prieš Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli

(Byla C-607/12)

(2013/C 101/15)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Commissione tributaria provinciale di Genova

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: *Dresser Rand SA*

Atsakovė: *Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar prekių pervežimo iš vienos valstybės narės į Italijos teritoriją, siekiant patikrinti, ar jos suderinamos su nacionalinėje teritorijoje įgytomis prekėmis, operacija, jeigu su į Italiją įvežtomis prekėmis neatliekami jokie darbai, gali būti priskirta prie „su prekėmis susijusio darbo“ sąvokos, vartojamos Direktyvos 2006/112/EB ⁽¹⁾ 17 straipsnio 2 dalies f punkte, ir šiuo atžvilgiu yra svarbu nustatyti, kokias operacijas vykdo F.B. ITMI ir DR-IT?
2. Ar Direktyvos 2006/112/EB 17 straipsnio 2 dalies f punktas turi būti aiškinamas taip, kad juo draudžiama pagal nacionalinės teisės aktus arba valstybių narių praktiką nustatyti, kad prekių siuntimas ar gabenimas nėra laikomas pervežimu į kitą valstybę narę, išskyrus sąlygą, kad prekės grąžinamos į valstybę narę, iš kurios jos buvo išsiųstos ar išgabentos?

⁽¹⁾ OL L 347, p. 1.

2012 m. gruodžio 27 d. Bundesgerichtshof (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Ehrmann AG prieš Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V.

(Byla C-609/12)

(2013/C 101/16)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Atsakovė ir kasatorė: *Ehrmann AG*

Ieškovė ir kita kasacinio proceso šalis: *Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V.*

Prejudicinis klausimas

Ar Reglamento (EB) Nr. 1924/2006 ⁽¹⁾ 10 straipsnio 2 dalyje numatytų pareigų pateikti teiginius turėjo būti laikomasi jau 2010 metais?

⁽¹⁾ 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1924/2006 dėl teiginių apie maisto produktų maistingumą ir sveikatingumą (OL L 404, p. 9), iš dalies pakeistas 2010 m. vasario 9 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 116/2010 (OL L 37, p. 16).

2012 m. gruodžio 27 d. Verwaltungsgericht Giessen (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Johannes Peter prieš Bundeseisenbahnvermögen

(Byla C-610/12)

(2013/C 101/17)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgericht Giessen

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: *Johannes Peter*

Atsakovė: *Bundeseisenbahnvermögen*

Prejudicinis klausimas

Ar tuo atveju, kai jau praeityje nustatytas nevienodas požiūris į susituokusius ir registruotoje partnerystėje gyvenančius valstybės tarnautojus, suderinama su Direktyva 2000/78/EB ⁽¹⁾ patenkinti atgaline data prašymą, susijusį su atlyginimo teise, tam, kad būtų užtikrintas vienodas požiūris, atitinkantis galiojančius Vokietijos Federacinės Respublikos konstitucinius principus, tik nuo finansinių metų, kuriais tarnautojas savo darbdaviui pateikė pirmą prašymą, pradžios?

⁽¹⁾ 2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyva 2000/78/EB, nustatanti vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus (OL L 303, p. 16; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 4 t., p. 79)

2012 m. gruodžio 24 d. Finanzgericht Düsseldorf (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Helm Düngemittel GmbH prieš Hauptzollamt Krefeld

(Byla C-613/12)

(2013/C 101/18)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Finanzgericht Düsseldorf

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Helm Düngemittel GmbH*

Atsakovė: *Hauptzollamt Krefeld*

Prejudicinis klausimas

Ar prekių kilmė nėra įrodyta, jei dalies prekių judėjimo sertifikatas buvo išduotas pagal Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo 4 protokolo dėl sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžimo ir administracinio bendradarbiavimo metodų, iš dalies pakeisto 2006 m. vasario 17 d. ES ir Egipto asociacijos tarybos sprendimu Nr. 1/2006⁽¹⁾, 20 straipsnį, nors šios nuostatos reikalavimai nebuvo įvykdyti, nes tuo momentu, kai buvo išduotas dalies prekių judėjimo sertifikatas, prekės nebuvo išduodančios muitinės priežiūroje?

⁽¹⁾ OL L 73, p. 1.

2012 m. gruodžio 10 d. Cour administrative d'appel de Paris (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Société Reggiani SpA Illuminazione prieš Ministre de l'Économie et des Finances

(Byla C-618/12)

(2013/C 101/19)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Cour administrative d'appel de Paris

Šalys pagrindinėje byloje

Išskovė: Société Reggiani SpA Illuminazione

Atsakovė: Ministre de l'Économie et des Finances

Prejudicinis klausimas

Ar 1979 m. gruodžio 6 d. Direktyvos 79/1072/EEB⁽¹⁾ 2 straipsniu pažeidžiama įsisteigimo laisvė, nes jame teisė į grąžinimą apribojama vien kilnojamuoju turtu?

⁽¹⁾ 1979 m. gruodžio 6 d. Tarybos Aštuntoji direktyva 79/1072/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų suderinimo — Pridėtinės vertės mokesčio grąžinimo apmokestinamiesiems asmenims, kurie nėra įsisteigę šalies teritorijoje, tvarka (OL L 331, p. 11; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 79).

2013 m. sausio 2 d. Bundesfinanzhof (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse prieš Susanne Fassbender-Firman

(Byla C-4/13)

(2013/C 101/20)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesfinanzhof

Šalys pagrindinėje byloje

Atsakovė ir kasatorė: Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse

Pareiškėja ir kita kasacinio proceso šalis: Susanne Fassbender-Firman

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Reglamento Nr. 1408/71⁽¹⁾ 76 straipsnio 2 dalį reikia aiškinti taip, kad valstybės narės, kurioje dirbama, kompetentinga įstaiga gali taikyti Reglamento Nr. 1408/71 76 straipsnio 1 dalį, jeigu valstybėje narėje, kurios teritorijoje šeimos nariai gyvena, nėra pateiktas prašymas skirti išmokų?
2. Jei į pirmąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai: vadovaudamasi kokiais vertinimo kriterijais, už išmokų šeimai mokėjimą atsakinga valstybės narės, kurioje dirbama, įstaiga gali taikyti Reglamento Nr. 1408/71 76 straipsnio 1 dalį, tartum išmokos būtų suteiktos valstybėje narėje, kurioje šeimos nariai gyvena?
3. Jei į pirmąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai: kiek sprendimui, priimtam kompetentingos įstaigos nuožiūra, taikoma teisminė kontrolė?

⁽¹⁾ 1971 m. birželio 14 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje (OL L 149, p. 2; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 1 t., p. 35), iš dalies pakeistas 1996 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 118/97 (OL L 28, 1997, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 3 t., p. 3).

2013 m. sausio 18 d. Gabi Thesing ir Bloomberg Finance LP pateiktas apeliacinis skundas dėl 2012 m. lapkričio 29 d. Bendrojo Teismo (septintoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-590/10 Gabi Thesing ir Bloomberg Finance LP prieš Europos centrinį banką

(Byla C-28/13 P)

(2013/C 101/21)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantės: Gabi Thesing ir Bloomberg Finance LP, atstovaujamos solisitorių M. Stephens, R. Lands

Kita proceso šalis: Europos centrinis bankas

Apeliančių reikalavimai

Apeliantės Teisingumo Teismo prašo:

— Panaikinti 2012 m. lapkričio 29 d. Bendrojo Teismo (septintoji kolegija) sprendimą byloje T-590/10. Šis reikalavimas pagrįstas tuo, kad Bendrasis Teismas, priimdamas tą sprendimą, padarė teisės klaidą.

— Panaikinti Europos centrinio banko (ECB) sprendimą (apie kurį pranešta 2010 m. rugsėjo 17 d. ir 2010 m. spalio 21 d. raštais) atsisakyti leisti apeliantėms susipažinti su prašomais dokumentais, remiantis 2004 m. kovo 4 d. Europos centrinio banko sprendimu dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos centrinio banko dokumentais (ECB/2004/3). Teisingumo Teismas turėtų panaikinti tą sprendimą tokiu pagrindu:

- i) ECB, priimdamas tą sprendimą, padarė akivaizdžią vertinimo klaidą ir (arba) piktnaudžiavo įgaliojimas;
- ii) vienintelis teisėtas sprendimas, kurį ECB galėjo priimti, — sprendimas leisti susipažinti su šiais prašomais dokumentais.

— Panaikinti Bendrojo Teismo sprendimą tiek, kiek juo nurodoma apeliantėms padengti ECB bylinėjimosi išlaidas. Šis reikalavimas pagrįstas tuo, kad Bendrasis Teismas, priimdamas tą sprendimą, padarė teisės klaidą.

— Nepatenkinus šių reikalavimų, grąžinti bylą nagrinėti Bendrajam Teismui, kad jis priimtų sprendimą, laikydamasis Teisingumo Teismo sprendimo dėl šio apeliaciniame skunde iškeltų teisės klausimų.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantės tvirtina, kad Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą:

- nes klaidingai išaiškino 2004 m. kovo 4 d. Europos centrinio banko sprendimo (ECB/2004/3) 4 straipsnio 1 dalies a punktą, kuriame įtvirtinta pagal šio sprendimo 2 straipsnį suteikiamos bendros teisės susipažinti su dokumentais išimtis;
- nes manė, kad ECB galėjo padaryti išvadą, jog apeliančių prašomų dokumentų atskleidimas būtų pakenkęs ES ir Graikijos ekonominei politikai;
- nes klaidingai išaiškino Europos žmogaus teisių konvencijos 10 straipsnį;
- nes nagrinėdamas apeliančių argumentus, neatsižvelgė į ECB sprendimo 4 straipsnio 2 ir 3 dalis;
- apeliantės taip pat nurodo, kad Bendrasis Teismas padarė klaidą bylinėjimosi išlaidų klausimu.

2013 m. sausio 24 d. Nexans France SAS, Nexans SA pateiktas apeliacinis skundas dėl 2012 m. lapkričio 14 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-135/09 Nexans France SAS, Nexans SA prieš Europos Komisiją

(Byla C-37/13 P)

(2013/C 101/22)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantės: Nexans France SAS, Nexans SA, atstovaujamos solisitoriaus M. Powell, advokato J.-P. Tran-Thiet, baristerio G. Forwood ir advokatės A. Rogers

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliančių reikalavimai

- Panaikinti skundžiamą sprendimą tiek, kiek juo atmesta ieškovių pirmojo ieškinio pagrindu antra dalis, pagal kurią teigiama, kad sprendimo atlikti kratą geografinė apimtis yra per didelė ir nepakankamai tiksli.
- Remiantis turima informacija, panaikinti sprendimą atlikti kratą tiek, kiek jo geografinė apimtis yra per didelė, nepakankamai pagrįsta ir nepakankamai tiksli arba, alternatyviai, grąžinti bylą Bendrajam Teismui, kad šis priimtų sprendimą atsižvelgdamas į Teisingumo Teismo teisės klausimų vertinimą.
- Panaikinti apeliaciniu skundu skundžiamą sprendimą tiek, kiek juo nuspręsta, kad Nexans padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir pusę Komisijos Bendrajame Teisme patirtų išlaidų ir priteisti iš Komisijos Nexans Bendrajame Teisme patirtų išlaidų sumą, kuri, Teisingumo Teismo manymu, yra tinkama.
- Priteisti iš Komisijos visas Nexans išlaidas, patirtas per šį procesą.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantės teigia, kad Bendrasis Teismas padarė klaidą, kai atmetė jų ieškinį dėl sprendimo atlikti kratą panaikinimo tiek, kiek jo geografinė apimtis yra nepakankamai tiksli ir per didelė ir kiek jis buvo taikomas bet kokiems įtartinėms susitarimams ir (arba) suderintiems veiksams, kurie „tikriausiai buvo pasaulinio masto“. Apeliantės taip pat tvirtina, kad Bendrasis Teismas suklydo nusprenddamas dėl bylinėjimosi išlaidų.

2013 m. sausio 28 d. Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Cartiera dell'Adda SpA, Cartiera di Cologno SpA prieš CEM Ambiente SpA

(Byla C-42/13)

(2013/C 101/23)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Cartiera dell'Adda SpA, Cartiera di Cologno SpA

Atsakovė: CEM Ambiente SpA

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Bendrijos teisei prieštarauja aiškinimas, kad tuo atveju, kai konkurso procedūroje dalyvaujanti įmonė savo dalyvavimo paraiškoje nedeklaravo, kad jos technikos direktorius nėra patrauktas baudžiamojon atsakomybėn ar nuteistas, kaip nurodyta Įstatyminio dekreto Nr. 163/2006 38 straipsnio 1 dalies b ir c punktuose, perkančioji organizacija privalo pašalinti šią įmonę iš konkurso net ir tuomet, kai pastaroji tinkamai įrodė, kad nurodant technikos direktoriaus pareigas buvo padaryta paprasčiausia fakto klaida?
2. Ar Bendrijos teisei prieštarauja aiškinimas, kad tuo atveju, kai konkurso procedūroje dalyvaujanti įmonė pateikė svarių ir tinkamų įrodymų, jog asmenys, privalantys pateikti 38 straipsnio 1 dalies b ir c punktuose nurodytas deklaracijas, nėra patraukti baudžiamojon atsakomybėn ar nuteisti paskiriant šiuose punktuose numatytas bausmes, perkančioji organizacija privalo pašalinti šią įmonę iš konkurso dėl *lex specialis*, kuriuo viešojo pirkimo procedūra buvo pradėta, nuostatos nesilaikymo?

2013 m. sausio 28 d. Østre Landsret (Danija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Nordea Bank Danmark A/S prieš Skatteministeriet (Ministry of Taxation)

(Byla C-48/13)

(2013/C 101/24)

Proceso kalba: danų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Østre Landsret

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Nordea Bank Danmark A/S

Atsakovė: Skatteministeriet (Ministry of Taxation)

Prejudicinis klausimas

Ar SESV 49 ir 54 straipsnius (anksčiau — EB 43 ir 48 straipsniai) ir EEE susitarimo 31 ir 34 straipsnius reikia aiškinti taip, kad jais draudžiama valstybei narėi, kuri leidžia šioje valstybėje esančiai bendrovei nuolat atskaityti kitoje valstybėje narėje esančio nuolatinio padalinio nuostolius, visiškai reintegruoti nuolatinio padalinio nuostolius į bendrovės apmokestinamąsias pajamas (jei šie nuostoliai neperkelti į būsimus mokestinius metus), kai nuolatinis padalinys nustoja egzistuoti dėl to, kad jo veiklos dalis perleidžiama kitai tos pačios grupės bendrovei, kurios buveinė yra toje pačioje valstybėje narėje, kaip ir nuolatinis padalinys, ir kai turi būti laikoma, kad buvo išnaudotos visos galimybės atsižvelgti į nagrinėjamus nuostolius?

2013 m. sausio 31 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija prieš Lenkijos Respubliką

(Byla C-55/13)

(2013/C 101/25)

Proceso kalba: lenkų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama P. Hetsch, O. Beynet, K. Herrmann

Atsakovė: Lenkijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi visų įstatymų ir kitų teisės aktų, būtinų 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/73/EB dėl gamtinių dujų vidaus rinkos bendrųjų taisyklių, panaikinančios Direktyvą 2003/55/EB (¹) 2 straipsnio 15, 16, 22, 34 ir 35 punktams, 3 straipsnio 4 ir 9 dalims, 6 straipsnio 1–3 dalims, 7 straipsnio 1 ir 3 dalims; 9, 14 ir 17–23 straipsniams, 10 ir 11 straipsniams; 16 straipsniui, 26 straipsnio 2 dalies c punkto antram ir paskesniems sakiniams, d punkto trečiam ir ketvirtam sakiniams bei 3 daliai, 27 straipsnio 2 daliai, 29, 31, 36 straipsniui, 42 straipsnio 1–4 dalims, 43 straipsnio 1, 4 ir 8 dalims, 44 straipsniui ir I priedo 1 ir 2 punktams įgyvendinti, ir bet kuriuo atveju nepranešusi Komisijai apie šiuos teisės aktus, Lenkijos Respublika pažeidė savo įsipareigojimus pagal šios direktyvos 54 straipsnio 1 dalį.

— Remiantis SESV 260 straipsnio 3 dalimi, už pareigos pranešti apie Direktyvos 2009/73/EB perkėlimo priemones pažeidimą skirti Lenkijos Respublikai 88 819,20 EUR dydžio periodinę baudą už kiekvieną dieną skaičiuojant nuo sprendimo šioje byloje paskelbimo.

— Priteisti iš Lenkijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti Direktyvą 2009/73/EB baigėsi 2011 m. kovo 3 dieną.

(¹) OL L 211, p. 94.

2013 m. vasario 8 d. Getty Images (US), Incc pateiktas apeliacinis skundas dėl 2012 m. lapkričio 21 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-338/11 Getty Images (US), Inc., prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

(Byla C-70/13 P)

(2013/C 101/26)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Getty Images (US), Inc., atstovaujama advokato P. Olson

Kita proceso šalis: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti skundžiamą sprendimą,
- panaikinti ginčijamą sprendimą tiek, kiek juo buvo atmesta Getty Images apeliacija dėl 2010 m. rugpjūčio 2 d. VRDT eksperto sprendimo,
- priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama apeliacinį skundą, apeliantė pateikia tris apeliacinio skundo pagrindus:

- i) Bendrijos prekių ženklų reglamento (¹) 7 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimą,
- ii) Bendrijos prekių ženklų reglamento 7 straipsnio 1 dalies c punkto pažeidimą ir

iii) vienodo požiūrio principo pažeidimą.

Remiantis 7 straipsnio 1 dalies b punktu, prekių ženklas negali būti registruojamas, jeigu neturi „jokio skiriamąjo požymio“. Minimalaus skiriamąjo požymio pakanka, kad šiame straipsnyje nurodyti atsisakymo registruoti pagrindai taptų netaikytini. Nagrinėjamu atveju tuo, kad dėl identiško prekių ženklo identiškomis ir panašioms prekėms ir paslaugoms du kartus buvo nuspręsta, jog jis turi reikalaujamų skiriamųjų požymių, sukuriama labai aiški prezumpcija, kad PHOTOS.COM turi reikalaujamą skiriamųjų požymių minimumą. Vien tai, kad kiekvienas iš elementų, nagrinėjamas atskirai, neturi skiriamąjo požymio, nereiškia, jog jo neturi jų derinys. Šis prekių ženklas, kurį sudaro PHOTOS ir.COM derinys, įgyja reikšmę, nepriklausančią nuo atskirai paimtų tų elementų reikšmės. Atitinkama visuomenė jį aiškiai supranta kaip komercinį domeno vardą. Pagal savo pobūdį domenų vardai yra unikalūs. PHOTOS.COM kaip domeno vardas nurodo vartotojui, kad būtent unikali prekių ir paslaugų kilmė skiriasi nuo kitaip pavadintų prekių ir paslaugų šaltinių. Todėl šis prekių ženklas vykdo prekių ženklo funkciją ir atitinka 7 straipsnio 1 dalies b punkte įtvirtintą sąlygą dėl skiriamųjų požymių.

Atsiranda viešasis interesas, į kurį turi būti atsižvelgta taikant 7 straipsnio 1 dalies b punktą, išnagrinėti, ar prekių ženklas gali užtikrinti vartotojui prekių ir (arba) paslaugų identišumą, įgalindamas jį, be jokios galimybės supainioti, atskirti paslaugas nuo kitų paslaugų iš kitų šaltinių. Neginčytina, kad kiekvienas domeno vardas yra unikalus ir kad domeno vardas, kuris baigiasi.com, rodo, jog tai yra komercinė interneto svetainė. Skundžiamo sprendimo 22 punkte Bendrasis Teismas pripažino, kad atitinkama visuomenė elementą.com iš karto atpažįsta kaip nuorodą į komercinę interneto svetainę. Bendrasis Teismas suklydo, nes ignoravo faktą, kad domeno vardas sudaro tinkamas galimybes vartotojui atskirti apeliantės prekes ir paslaugas nuo apeliantės konkurentų prekių ir paslaugų. Viešasis interesas apsaugoti vartotoją užtikrinamas, o 7 straipsnio 1 dalies b punktas nepažeidžiamas.

Kalbant apie 7 straipsnio 1 dalies c punktą, Bendrasis Teismas nusprendė nenagrinėti šio klausimo. Ši nuostata irgi nepažeista, nes ja siekiamas užtikrinti viešasis interesas yra apeliantės konkurentų apsauga, prekių ženklo įregistravimas nedaro įtakos nė vienam iš jų, nes tai yra apeliantei priklausantis domeno vardas. Be to, objektyviai žiūrint, prekių ženklas nėra apibūdinamasis, kiek tai susiję su prekėmis ir paslaugomis.

Vienodo požiūrio principu reikalaujama, kad peržiūredama identiškas prekių ženklų paraiškas VRDT turi būti saistoma ankstesnių jos pačios sprendimų, kai nėra jokių nuorodų apie tai, kad ankstesni prekių ženklai buvo įregistruoti per klaidą. Šis principas įpareigoja teismą atmesti VRDT išvadą, kad PHOTOS.COM negalėjo būti įregistruotas. Bendrasis Teismas nurodo, kad šie principai turi būti derinami su „teisėtumo paisymu“ ir kad prekių ženklų paraiškas teikiantys asmenys negali remtis ankstesniais sprendimais siekdami užsitikrinti tokį patį sprendimą, nes ankstesnis sprendimas buvo „galimai neteisėtas aktas, įvykdytas kažkieno kito naudai“; todėl Bendrasis Teismas nusprendė, kad „toks nagrinėjimas turi būti atliekamas kiekvienu konkrečiu atveju“ (skundžiamo sprendimo 69 punktas).

Vienodo požiūrio principas prieštarauja teisėtumo principui. Nuo to laiko, kai priimtas Sprendimas *STREAMSERVE* (žr. 2002 m. vasario 27 d. Sprendimą *Streamserve prieš VRDT*, byla T-106/00), teisėtumo principas buvo viršesnis. Tai lėmė teisinį netikrumą ir didelį ieškinių srautą. Atsižvelgiant į šią patirtį, vienodo požiūrio principui turi būti skiriamas didesnis dėmesys. VRDT ekspertai privalo veikti nuosekliai, taikyti bendrus standartus, identifikuoti analogiškus atvejus ir vertinti juos panašiai. Kai prekių ženklų paraiškas teikiantys asmenys remiasi anksčiau įregistruotais prekių ženklais, VRDT ekspertams neturėtų būti leidžiama paprasčiausiai remtis Sprendimu *STREAMSERVE* ir ignoruoti bendrąjį vienodo požiūrio principą. Vietoje teisėtumo principo, pagal kurį ankstesni įregistravimo atvejai tiesiogiai laikomi klaidomis, daug praktiškėsnis metodas yra preziumuoti, kad ankstesni prekių ženklai buvo įregistruoti tinkamai. Jokių kitų atveju pareiga taikyti vienodo požiūrio principą nėra tokia aiški kaip tuomet, kai prekės ir paslaugos yra identiškos, kaip yra nagrinėjamu atveju.

Galiausiai prekių ženklas PHOTOS.COM, kiek tai susiję su prekėmis ir paslaugomis, kurioms jis skirtas, turi tokių pačių skiriamųjų požymių kaip ir du anksčiau įregistruoti prekių ženklai. Pagrindas įregistruoti prekių ženklą šioms prekėms ir paslaugoms ir pagrindas įregistruoti jau įregistruotus prekių ženklus yra tas pats, ir to reikalaujama pagal vienodo požiūrio principą.

(¹) 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 78, p. 1).

2013 m. vasario 11 d. Graikijos Respublikos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2012 m. gruodžio 13 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje T-588/10 Graikijos Respublika prieš Komisiją

(Byla C-71/13 P)

(2013/C 101/27)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Apeliantė: Graikijos Respublika, atstovaujama I. Chalkias ir E. Leftheriotou

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

— Patenkinti apeliacinį skundą ir panaikinti visą ES Bendrojo Teismo ginčijamą sprendimą atsižvelgiant į išsamiai nurodytus argumentus.

— Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

— Pateikdama pirmąjį panaikinimo pagrindą, susijusį su tabako sektoriumi, Graikijos Respublika nurodo:

1. Sąjungos teisės pažeidimą — klaidingą Reglamento Nr. 1290/2005 31 straipsnio aiškinimą;
2. priemokų tabakui mokėjimo sąlygos apibrėžtos griežtai ir išimtinai Reglamento Nr. 2075/92 (¹) 5 straipsnyje, ir todėl Bendrasis Teismas padarė klaidą, kai neteisėtai pripažino, jog Reglamento Nr. 2848/1998 (²) 16 straipsnio 1 dalyje teisėtai reikalaujama tenkinti papildomą priemokų mokėjimo sąlygą, t. y., kad tabakas turi būti pristatytas pirminiam perdirbėjui vėliausiai iki kitų po derliaus nuėmimo metų balandžio 30 d., o Reglamento Nr. 2848/1998 16 straipsnio 1 dalimi, kuria iš ūkininko atimama galimybė gauti visas priemokas dėl pavėluoto pristatymo, net jeigu būtų vėluojama vieną dieną, pažeidžiamas proporcingumo principas, kartu su SESV 39 straipsnio 1 dalies b punkto ir Reglamento Nr. 2075/92 3 straipsnio 3 dalies nuostatomis;
3. Sąjungos teisės pažeidimą — klaidingą Reglamento Nr. 2848/1998 16 straipsnio 1 dalies aiškinimą (kiek tai susiję su pavėluotu tabako pristatymu);
4. ginčijamo sprendimo prieštarą motyvavimą ir klaidingą Reglamento Nr. 2848/1998 9 straipsnio 4 dalies ir 10 straipsnio 1 dalies aiškinimą (kiek tai susiję su auginimo sutarčių perleidimu); ir
5. klaidingą Reglamento Nr. 2075/92 6 straipsnio 2 dalies ir Reglamento Nr. 2848/1998 7 straipsnio aiškinimą ir taikymą (kiek tai susiję su leidimą turinčio pirminio perdirbėjo išnuomotų patalpų ir įrenginių naudojimui).

— Pateikdama antrąjį panaikinimo pagrindą, susijusį su džiovintomis vynuogėmis, Graikijos Respublika teigia, kad Bendrasis Teismas:

1. klaidingai aiškino Reglamento Nr. 1621/1999 (³) 3 straipsnio 2 dalies ketvirtą įtrauką, kiek tai susiję su gamtos stichijų sąvoka; ir
2. klaidingai aiškino ir taikė gaires dėl fiksuoto dydžio koregavimo džiovintų vynuogių sektoriuje (kalbant apie geltonąsias razinas, kiek tai susiję su 2004 ir 2005 m. derliumi, ir apie džiovintas Korinto vynuoges, kiek tai susiję su 2005 m. derliumi), todėl, kad netenkinamos 25 % koregavimo nustatymo sąlygos, ir dėlto sprendime nepakanka motyvavimo.

— Pateikiant trečiąjį panaikinimo pagrindą, susijusį su ariamąja žeme, nurodomas:

1. Sąjungos teisės pažeidimas, kiek tai susiję su koregavimo teisiniu pagrindu, dėl klaidingo Reglamento Nr. 1258/1999 ⁽⁴⁾ 7 straipsnio 4 dalies taikymo, nors vienintelis galiojantis teisinis pagrindas yra Reglamento Nr. 1290/05 ⁽⁵⁾ 31 straipsnis; ir
2. Sąjungos teisės pažeidimas dėl klaidingo prieš naują BŽŪP buvusios BŽŪP neatnaujintų gairių dėl fiksuoto dydžio koregavimo aiškinimo ir taikymo, kiek tai susiję su pagrindinių patikrinimų atskyrimu nuo papildomų patikrinimų, motyvavimo stoka ir proporcingumo principo bei teisinio saugumo principo, kuris išreiškiamas specialiu negaliojimo atgaline data principu, pažeidimu, nes fiksuoto dydžio koregavimo procentinės dalys susijusios su skirtingomis patikrinimų schemomis, o nurodytas minėtų gairių atnaujinimas buvo atliktas 2006 m. birželio mėn., ir todėl jis negalėjo būti taikomas 2006 prekybos metais.

— Pateikdama ketvirtąjį panaikinimo pagrindą, susijusį su kompleksine parama, Graikijos Respublika teigia, kad sprendime Bendrasis Teismas pažeidė negaliojimo atgaline data principą.

— Pateikdama penktąjį panaikinimo pagrindą, susijusį su Egėjo jūros mažosiomis salomis, kurioms taikoma POSEI (Specialių priemonių atokiausiems regionams ir saloms programa), Graikijos Respublika remiasi teisinio saugumo principo, protoingo termino ir ES neatidėliotinių veiksmų principų pažeidimu.

— Pateikiant šeštąjį panaikinimo pagrindą, susijusį su galvijiena ir aviena, nurodomas klaidingas Reglamento Nr. 1663/95 ⁽⁶⁾ 8 straipsnio, Reglamento Nr. 1258/1999 7 straipsnio 4 dalies ir Reglamento Nr. 2419/01 ⁽⁷⁾ 12 straipsnio ir 24 straipsnio 2 dalies aiškinimas ir taikymas bei proporcingumo principo pažeidimas ir nepakankamas motyvavimas.

⁽¹⁾ 1992 m. birželio 30 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2075/92 dėl bendro žaliavinio tabako rinkos organizavimo (OL L 215, p. 70; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 13 t., p. 29).

⁽²⁾ 1998 m. gruodžio 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2848/98, nustatantis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2075/92 taikymo taisykles dėl priemonių schemos, auginimo kvotų ir konkrečios pagalbos, suteikiamos auginimo grupėms žaliavinio tabako sektoriuje (OL L 358, p. 17; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 24 t., p. 250).

⁽³⁾ 1999 m. liepos 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1621/1999, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 2201/96 taikymo taisykles dėl pagalbos vynuogių, skirtų tam tikrų veislių džiovintų vynuogių gamybai, auginimui (OL L 192, p. 21; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 26 t., p. 163).

⁽⁴⁾ 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1258/1999 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo (OL L 160, p. 103; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 25 t., p. 414).

⁽⁵⁾ 2005 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo (OL L 209, p. 1).

⁽⁶⁾ 1995 m. liepos 7 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1663/95, nustatantis išsamias taisykles dėl Tarybos reglamento (EEB) Nr. 729/70 apibrėžtos EŽŪOGF garantijų skyriaus sąskaitų apmokėjimo tvarkos taikymo (OL L 158, p. 6; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 18 t., p. 31).

⁽⁷⁾ 2001 m. gruodžio 11 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2419/2001, nustatantis išsamias integruotos administravimo ir kontrolės sistemos taikymo tam tikroms Tarybos reglamente (EEB) Nr. 3508/92 nustatytoms Bendrijos pagalbos schemoms taisykles (OL L 327, p. 11; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 34 t., p. 308).

2012 m. spalio 24 d. Teisingumo Teismo ketvirtosios kolegijos pirmininko nutartis byloje *Grain Millers, Inc. prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), Grain Millers GmbH & Co. KG*

(Byla C-447/10 P) ⁽¹⁾

(2013/C 101/28)

Proceso kalba: anglų

Ketvirtosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 301, 2010 11 6.

2012 m. spalio 4 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (*Okresný súd Prešov (Slovakija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą*) *Valeria Marcinová prieš Pohotovost s.r.o.*

(Byla C-30/12) ⁽¹⁾

(2013/C 101/29)

Proceso kalba: slovakų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 98, 2012 3 31.

2012 m. spalio 5 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje *Europos Komisija prieš Prancūzijos Respubliką*

(Byla C-143/12) ⁽¹⁾

(2013/C 101/30)

Proceso kalba: prancūzų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 165, 2012 6 9.

BENDRASIS TEISMAS

2013 m. vasario 7 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
EuroChem MCC prieš Tarybą

(Byla T-84/07) ⁽¹⁾

(Dempingas — Rusijos kilmės karbamido ir amonio nitrato tirpalų importas — Prašymas atlikti peržiūrą pasibaigus priemonių galiojimo laikotarpiui — Prašymas atlikti tarpinę peržiūrą — Priimtinumas — Normalioji vertė — Eksporto kaina — Reglamento (EB) Nr. 384/96 1 ir 2 straipsniai bei 11 straipsnio 1–3 dalys (dabar — Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 1 ir 2 straipsniai bei 11 straipsnio 1–3 dalys))

(2013/C 101/31)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: EuroChem Mineral and Chemical Company OAO (EuroChem MCC), (Maskva, Rusija), iš pradžių atstovaujama advokatų P. Vander Schueren ir B. Evtimov, vėliau B. Evtimov ir solisitoriaus D. O'Keefe

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama J.-P. Hix ir B. Driessen, padedamų advokato G. Berrisch

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Europos Komisija, atstovaujama H. van Vliet ir K. Talabér-Ritz

Dalykas

Ieškinys, kuriuo prašoma panaikinti 2006 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1911/2006, nustatantį galutinį antidempingo muitą Alžyro, Baltarusijos, Rusijos ir Ukrainos kilmės karbamido ir amonio nitrato tirpalų importui atlikus priemonių galiojimo pabaigos peržiūrą pagal Reglamento (EB) Nr. 384/96 11 straipsnio 2 dalį (OL L 365, p. 26).

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. EuroChem Mineral and Chemical Company OAO (EuroChem MCC) padengia savo ir Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.
3. Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 117, 2007 5 26.

2013 m. vasario 7 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Acron ir Dorogobuzh prieš Tarybą

(Byla T-235/08) ⁽¹⁾

(Dempingas — Rusijos kilmės amonio nitrato importas — Prašymas atlikti dalinę tarpinę peržiūrą — Normalioji vertė — Eksporto kaina — Reglamento (EB) Nr. 384/96 1 ir 2 straipsniai (dabar — Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 1 ir 2 straipsniai))

(2013/C 101/32)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: Acron OAO (Maskva, Rusija) ir Dorogobuzh OAO (Maskva), atstovaujamos iš pradžių advokatų P. Vander Schueren ir B. Evtimov, vėliau solisitoriaus D. O'Keefe

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama J.-P. Hix ir B. Driessen, iš pradžių padedamų advokatų G. Berrisch ir G. Wolf, vėliau G. Berrisch

Atsakovės pusėje į bylą įstojusios šalys: Europos Komisija, atstovaujama H. van Vliet ir K. Talabér-Ritz, ir Fertilizers Europe (Brukselis, Belgija), atstovaujama solisitoriaus B. O'Connor ir advokato S. Gubel

Dalykas

Ieškinys dėl 2008 m. kovo 10 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 236/2008, baigiančio importuojamo Rusijos kilmės amonio nitrato antidempingo muto dalinę tarpinę peržiūrą pagal Reglamento (EB) Nr. 384/96 11 straipsnio 3 dalį (OL L 75, 2008, p. 1), panaikinimo.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti Acron OAO ir Dorogobuzh OAO padengti savo bei Europos Sąjungos Tarybos ir Fertilizers Europe bylinėjimosi išlaidas.
3. Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 209, 2008 8 15.

**2013 m. vasario 7 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
EuroChem MCC prieš Tarybą**

(Byla T-459/08) ⁽¹⁾

(Dempingas — Rusijos kilmės amonio nitrato importas — Dalinės tarpinės peržiūros prašymas — Priemonių galiojimo termino peržiūra — Normali vertė — Eksporto kaina — Reglamento (EB) Nr. 384/96 1, 2 straipsniai ir 11 straipsnio 2 ir 3 dalys (dabar — Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 1, 2 straipsniai ir 11 straipsnio 2 ir 3 dalys))

(2013/C 101/33)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: EuroChem Mineral and Chemical Company OAO (EuroChem MCC) (Maskva, Rusija), atstovaujama iš pradžių advokatų P. Vander Schueren ir B. Evtimov, vėliau B. Evtimov ir solisitoriaus D. O'Keefe,

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama J.-P. Hix ir B. Driessen, iš pradžių padedamų advokatų G. Berrisch ir G. Wolf, vėliau G. Berrisch

Atsakovės pusėje į bylą įstojusios šalys Europos Komisija, atstovaujama H. Van Vliet ir M. França, ir Fertilizers Europe (Briuselis, Belgija), atstovaujama solisitoriaus B. O'Connor ir advokato S. Gubel

Dalykas

Ieškinys dėl 2008 m. liepos 8 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 661/2008, kuriuo po priemonių galiojimo termino peržiūros pagal Reglamento (EB) Nr. 384/96 11 straipsnio 2 dalį ir po dalinės tarpinės peržiūros pagal 11 straipsnio 3 dalį importuojamam Rusijos kilmės amonio nitratui nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 185, p. 1), panaikinimo.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Nurodyti EuroChem Mineral ir Chemical Company OAO (EuroChem MCC) padengti savo ir Europos Sąjungos Tarybos bei Fertilizers Europe bylinėjimosi išlaidas.
3. Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 327, 2008 12 20.

**2013 m. vasario 20 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Nikolaou prieš Audito Rūmus**

(Byla T-241/09) ⁽¹⁾

(Deliktinė atsakomybė — Audito Rūmai — Vidaus tyrimų eiga — Asmeniniai duomenys — Neteisėtumas — Priežastinis ryšys — Senatis)

(2013/C 101/34)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Kalliopi Nikolaou (Graikija), atstovaujama advokatų V. Christianos ir G. Douka

Atsakovas: Europos Sąjungos Audito Rūmai, atstovaujami T. Kennedy ir J. M. Stenier, padedamų P. Tridimas

Dalykas

Ieškinys dėl žalos atlyginimo, kuriuo ieškovė siekia, kad būtų atlyginta žala, jos tariamai patirta dėl taisyklių nesilaikymo ir Sąjungos teisės pažeidimų, kuriuos Audito Rūmai padarė vykdydami vidaus tyrimą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Kalliopi Nikolaou bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 205, 29 8 2009.

**2013 m. vasario 7 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Acron prieš Tarybą**

(Byla T-118/10) ⁽¹⁾

(Dempingas — Rusijos kilmės karbamido ir amonio nitrato tirpalų importas — Peržiūros prašymas dėl naujo eksportuotojo — Normalioji vertė — Eksporto kaina — Reglamento (EB) Nr. 384/96 1, 2 straipsniai ir 11 straipsnio 4 ir 9 dalys (dabar — Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 1, 2 straipsniai ir 11 straipsnio 4 ir 9 dalys))

(2013/C 101/35)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Acron OAO (Naugardas, Rusija), atstovaujama advokatų B. Evtimov ir D. O'Keefe

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama J.-P. Hix ir B. Driessen, padedamų advokato G. Berrisch ir baristerio N. Chesaites

Atsakovės pusėje į bylą įstojusios šalys: Europos Komisija, atstovaujama H. van Vliet ir C. Clyne, ir Fertilizers Europe (Briuselis, Belgija), atstovaujama solisitoriaus B. O'Connor

Dalykas

Ieškinyis dėl 2009 m. gruodžio 18 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 1251/2009, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 1911/2006, nustatantį galutinį antidempingo muitą importuojamiems, *inter alia*, Rusijos kilmės karbamido ir amonio nitrato tirpalams, (OL L 338, p. 5) panaikinimo.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Acron OAO padengia savo pačios ir Europos Sąjungos Tarybos bei Fertilizers Europe patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 113, 2010 5 1.

2013 m. vasario 20 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Melli Bank prieš Tarybą

(Byla T-492/10) (¹)

(Bendra užsienio ir saugumo politika — Iranui taikomos ribojamosios priemonės siekiant užkirsti kelią branduolinių ginklų platinimui — Lėšų įšaldymas — Subjektas, 100 % priklausantis subjektui, kuris pripažintas dalyvaujančiu branduolinių ginklų platinimo veikloje — Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas — Pareiga motyvuoti — Teisė į gynybą — Teisė į veiksmingą teisminę gynybą)

(2013/C 101/36)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovas: Melli Bank plc (Londonas, Jungtinė Karalystė), iš pradžių atstovaujamas solisitorių S. Gadhia, S. Ashley, QC D. Anderson ir baristerio R. Blakeley, vėliau solisitorių S. Ashley, S. Jeffrey, A. Irvine, QC D. Wyatt ir baristerio R. Blakeley

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama M. Bishop ir R. Liudvinaviciute-Cordeiro

Atsakovės pusėje įstojusi į bylą šalis: Europos Komisija, atstovaujama S. Boelaert ir M. Konstantinidis

Dalykas

Pirma, prašymas panaikinti 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimą 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2007/140/BUSP (OL L 195, p. 39), 2010 m. spalio 25 d. Tarybos sprendimą 2010/644/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413 (OL L 281, p. 81), 2010 m. spalio 25 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 961/2010 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 423/2007 (OL L 281, p. 1), 2011 m. gruodžio 1 d. Tarybos sprendimą 2011/783/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413 (OL L 319, p. 71), 2011 m. gruodžio 1 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 1245/2011, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas Nr. 961/2010 (OL L 319, p. 11), ir 2012 m. kovo 23 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinamas Reglamentas Nr. 961/2010 (OL L 88, p. 1), kiek šie aktai susiję su ieškovu, ir, antra, prašymas pripažinti, kad Reglamento Nr. 961/2010 16 straipsnio 2 dalies a punktas ir Reglamento Nr. 267/2012 23 straipsnio 2 dalis netaikomi ieškovui.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Melli Bank plc padengia savo ir Europos Sąjungos Tarybos patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 328, 2010 12 4.

2013 m. vasario 8 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Piotrowski prieš VRDT

(Byla T-33/12) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Tarptautinė registracija, nurodant Europos Bendriją — Žodinis prekių ženklas MEDIGYM — Absolutus atmetimo pagrindas — Apibūdinamasis pobūdis — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c punktas — Teisė būti išklaustam — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 75 straipsnio antrasis sakinyss)

(2013/C 101/37)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Elke Piotrowski (Fyrnheimas, Vokietija), atstovaujama advokato J. Albrecht

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui), atstovaujama M. Lenz ir G. Schneider

Dalykas

Ieškinyš dėl 2011 m. lapkričio 18 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo byloje R 734/2011-4, susijusio su žodinio žymens MEDIGYM tarptautine registracija, nurodant Europos Bendriją.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį*
2. *Elke Piotrowski padengia bylinėjimosi išlaidas.*

(¹) OL C 80, 2012 3 17.

2013 m. vasario 7 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje AMC-Representações Têxteis prieš VRDT — MIP Metro (METRO KIDS COMPANY)

(Byla T-50/12) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo METRO KIDS COMPANY paraiška — Ankstesnis vaizdinis tarptautinis prekių ženklas METRO — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2013/C 101/38)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: AMC-Representações Têxteis L^{da} (Taveiro, Portugalija), atstovaujama advokato V. Caires Soares

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama J. Crespo Carrillo

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Diuseldorfas, Vokietija), atstovaujama advokatų J. C. Plate ir R. Kaase

Dalykas

Ieškinyš, pareikštas dėl 2011 m. lapkričio 24 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 2314/2010-1), susijusio su protesto procedūra tarp MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG ir AMC-Representações Têxteis L^{da}.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*
2. *Priteisti iš AMC-Representações Têxteis L^{da} bylinėjimosi išlaidas.*

(¹) OL C 109, 2012 4 14.

2013 m. vasario 7 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Ubee Interactive prieš VRDT — Augere Holdings (Netherlands) (Ubee Interactive)

(Byla T-407/12) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Protestas — Protesto atsiėmimas — Nereikalingumas priimti sprendimą)

(2013/C 101/39)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Ubee Interactive Corp. (Jhubei City, Taiwan), atstovaujama advokato M. Nentwig

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama I. Harrington

Kita procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalis: Augere Holdings (Netherlands) BV (Amsterdamas, Nyderlandai)

Dalykas

Ieškinyš dėl 2012 m. liepos 12 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1849/2011-2), susijusio su protesto procedūra tarp Augere Holdings (Netherlands) BV ir Ubee Interactive Corp.

Rezoliucinė dalis

1. *Nėra reikalo priimti sprendimo dėl šio ieškinio.*
2. *Ieškovė ir kita procedūros apeliacinėje taryboje šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir kiekviena iš jų padengia pusę atsakovės bylinėjimosi išlaidų.*

(¹) OL C 355, 2012 11 17.

2013 m. vasario 7 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Ubee Interactive prieš VRDT — Augere Holdings (Netherlands) (ubee)

(Byla T-408/12) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Protestas — Protesto atsiėmimas — Nereikalingumas priimti sprendimą)

(2013/C 101/40)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Ubee Interactive Corp. (Jhubei City, Taiwan), atstovaujama advokato M. Nentwig

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama I. Harrington

Kita procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalis: Augere Holdings (Netherlands) BV (Amsterdamas, Nyderlandai)

Dalykas

Ieškiny s dėl 2012 m. liepos 11 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1848/2011-2), susijusio su protesto procedūra tarp Augere Holdings (Netherlands) BV ir Ubee Interactive Corp.

Rezoliucinė dalis

1. Nėra reikalo priimti sprendimo dėl šio ieškiny s.
2. Ieškovė ir kita procedūros apeliacinėje taryboje šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir kiekviena iš jų padengia pusę atsakovės bylinėjimosi išlaidų.

(¹) OL C 355, 2012 11 17.

2013 m. sausio 16 d. pareikštas ieškiny s byloje Senz Technologies prieš VRDT — Impliva (Skėčiai)

(Byla T-22/13)

(2013/C 101/41)

Kalba, kuria surašytas ieškiny s: anglų

Šalys

Ieškovė: Senz Technologies BV (Delftas, Nyderlandai), atstovaujama W. Hoyng ir C. Zeri

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Impliva BV (Amsterdamas, Nyderlandai)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2012 m. rugšėjo 26 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) trečiosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 2453/2010-3,
- pritarti Bendraujamam Teismui pateiktiems argumentams ir pripažinti, kad įregistruoto Bendrijos dizaino registracija Nr. 000579032-0001 galioja,
- priteisti iš Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) padengti savo ir ieškovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškiny s pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Įregistruotas Bendrijos dizainas, dėl kurio pateiktas prašymas pripažinti jį negaliojančiu: prekių dizainas „Skėčiai“ — įregistruotas Bendrijos dizainas Nr.000579032-001.

Bendrijos dizaino savininkė: ieškovė.

Šalis, prašanti pripažinti Bendrijos dizainą negaliojančiu: Impliva BV.

Prašymo pripažinti dizainą negaliojančiu motyvai: prašymas pripažinti dizainą negaliojančiu grindžiamas Tarybos reglamento Nr. 6/2002 4 ir 9 straipsniais.

Anuliavimo skyriaus sprendimas: patenkinti prašymą pripažinti dizainą negaliojančiu.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškiny s pagrindai: Tarybos reglamento Nr. 6/2002 7 straipsnio 1 dalies ir 6 straipsnio, aiškinamo kartu su 25 straipsnio b dalimi, pažeidimas.

2013 m. sausio 16 d. pareikštas ieškiny s byloje Senz Technologies prieš VRDT — Impliva (Skėčiai)

(Byla T-23/13)

(2013/C 101/42)

Kalba, kuria surašytas ieškiny s: anglų

Šalys

Ieškovė: Senz Technologies BV (Delftas, Nyderlandai), atstovaujama W. Hoyng ir C. Zeri

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Impliva BV (Amsterdamas, Nyderlandai)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2012 m. rugšėjo 26 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) trečiosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 2459/2010-3,
- pritarti Bendraujamam Teismui pateiktiems argumentams ir pripažinti, kad įregistruoto Bendrijos dizaino registracija Nr. 000579032-0002 galioja,
- priteisti iš Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) padengti savo ir ieškovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Įregistruotas Bendrijos dizainas, dėl kurio pateiktas prašymas pripažinti jį negaliojančiu: prekių dizainas „Skėčiai“ — įregistruotas Bendrijos dizainas Nr.000579032-002.

Bendrijos dizaino savininkė: ieškovė.

Šalis, prašanti pripažinti Bendrijos dizainą negaliojančiu: Impliva BV.

Prašymo pripažinti dizainą negaliojančiu motyvai: prašymas pripažinti dizainą negaliojančiu grindžiamas Tarybos reglamento Nr. 6/2002 4 ir 9 straipsniais.

Anuliavimo skyriaus sprendimas: patenkinti prašymą pripažinti dizainą negaliojančiu.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento Nr. 6/2002 7 straipsnio 1 dalies ir 6 straipsnio, aiškinamo kartu su 25 straipsnio 1 dalies b punktu, pažeidimas.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas CACTUS OF PEACE CACTUS DE LA PAZ 31, 39 ir 44 klasių prekėms ir paslaugoms — Bendrijos prekių ženklo paraiška Nr. 8 489 643

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo remtasi per protesto procedūrą, savininkė: ieškovė

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi: žodinio Bendrijos prekių ženklo CACTUS registracija Nr. 963 694 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 16, 18, 20, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 39, 41 ir 42 klasių prekėms ir paslaugoms

Protestų skyriaus sprendimas: iš dalies patenkinti protestą ir iš dalies atmesti paraišką

Apeliacinės tarybos sprendimas: panaikinti skundžiamą sprendimą ir atmesti visą protestą

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento Nr. 207/2009 76 straipsnio 1 ir 2 dalių ir 75 straipsnio pažeidimas.

2013 m. sausio 21 d. pareikštas ieškinys byloje Cactus prieš VRDT — Del Rio Rodríguez (CACTUS OF PEACE CACTUS DE LA PAZ)

(Byla T-24/13)

(2013/C 101/43)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Cactus SA (Bertranžas, Liuksemburgas), atstovaujama advokato K. Manhaeve

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Isabel Del Rio Rodríguez (Malaga, Ispanija)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— Panaikinti 2012 m. spalio 19 d. Antrosios apeliacinės tarybos sprendimą.

— Priteisti iš atsakovės ir — priteikus — iš Isabel Del Rio Rodriguez kartu solidariai sumokėti bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

2013 m. sausio 24 d. pareikštas ieškinys byloje Pedro Group prieš VRDT — Cortefiel (PEDRO)

(Byla T-38/13)

(2013/C 101/44)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Pedro Group Pte Ltd (Singapūras, Singapūras), atstovaujama B. Brandreth

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Cortefiel, SA (Madridas, Ispanija)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— iš dalies panaikinti 2012 m. lapkričio 26 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 0271/2011-4: prašoma panaikinti tą sprendimo dalį, kuria panaikinta 2010 m. gruodžio 17 d. Protestų skyriaus sprendimo dalis ir atmesta Bendrijos prekių ženklo paraiška tam tikroms 25 klasės prekėms,

— priteisti iš atsakovės padengti ieškovės patirtas bylinėjimosi Apeliacinėje taryboje ir Bendrajame Teisme išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas PEDRO 18, 25 ir 35 klasių prekėms ir paslaugoms — Bendrijos prekių ženklo paraiška Nr. 7 541 857

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo remtasi per protesto procedūrą, savininkė: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo remtasi proteste: baltos ir juodos spalvų vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „Pedro del Hierro“ registracija Nr. 1 252 899 3, 9, 14, 18, 25, 35, ir 42 klasių prekėms ir paslaugoms ir tarptautinė baltos ir juodos spalvų vaizdinio prekių ženklo, galiojančio, kaip teigiama, Bulgarijoje, Ispanijoje ir Rumunijoje, „Pedro del Hierro“ registracija Nr. 864 740 3, 14, 25 ir 35 klasių prekėms ir paslaugoms

Protestų skyriaus sprendimas: atmesti visą protestą

Apeliacinės tarybos sprendimas: panaikinti ginčijamą sprendimą tiek, kiek juo atmetamas protestas dėl tam tikrų 25 klasės prekių, atmesti prekių ženklo paraišką šioms prekėms ir atmesti likusią apeliacijos dalį

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto, 15 straipsnio ir 42 straipsnio 2 dalies pažeidimas.

2013 m. sausio 25 d. pareikštas ieškinys byloje Cezar prieš VRDT — Poli-Eco (Grindjuostės)

(Byla T-39/13)

(2013/C 101/45)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Cezar Przedsiębiorstwo Produkcyjne Dariusz Bogdan Niewiński (Lukas, Lenkija), atstovaujama advokatų M. Nentwig ir G. Becker

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Poli-Eco Tworzywa Sztuczne sp. z o.o. (Šprotava, Lenkija)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti 2012 m. lapkričio 8 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) trečiosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 1512/2010-3),

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Registruotas Bendrijos dizainas, dėl kurio pateiktas prašymas pripažinti jo registraciją negaliojančia: dizainas „grindjuostės“ — Registruotas Bendrijos dizainas Nr. 70 438-0002

Bendrijos prekių ženklo savininkė: ieškovė

Šalis, prašanti pripažinti Bendrijos dizaino registraciją negaliojančia: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Prašymo pripažinti registraciją negaliojančia motyvai: prašymas pripažinti registraciją negaliojančia grindžiamas tuo, kad dizainas nėra naujas ir neturi individualių savybių pagal Tarybos reglamento Nr. 6/2002 25 straipsnio 1 dalies b punktą ir to paties reglamento 4-6 straipsnius.

Anuliavimo skyriaus sprendimas: pripažinti ginčijamo Bendrijos dizaino registraciją negaliojančia

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento Nr. 6/2002 25 straipsnio 1 dalies b punkto, 63 straipsnio 1 dalies ir 62 straipsnio 1 dalies pažeidimas.

2013 m. vasario 4 d. pareikštas ieškinys byloje Eflag Trade Mark Company prieš VRDT (FICKEN)

(Byla T-52/13)

(2013/C 101/46)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Eflag Trade Mark Company GmbH & Co. KG (Schemmerhofen, Vokietija), atstovaujama advokato M. Wekwerth

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti 2012 m. spalio 18 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 493/2012-1,

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas, įskaitant patirtas apeliacinėje instancijoje.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklas, su kuriuo susijęs ieškinys: žodinis prekių ženklas FICKEN 25, 32, 33 ir 43 klasių prekėms ir paslaugoms — Bendrijos prekių ženklo paraiška Nr. 9 274 366

Eksperto sprendimas: atmesti paraišką

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies f punkto ir 7 straipsnio 2 dalies pažeidimas.

2013 m. sausio 31 d. pareikštas ieškinys byloje Vans prieš VRDT (Kreiva banguota linija)

(Byla T-53/13)

(2013/C 101/47)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Vans, Inc. (Saipresas, Jungtinės Amerikos Valstijos), atstovaujama advokato M. Hirsch

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklas, su kuriuo susijęs ieškinys: kreivą banguotą liniją vaizduojantis vaizdinis prekių ženklas 18 ir 25 klasių prekėms — Bendrijos prekių ženklo paraiškos Nr. 10 263 838.

Eksperto sprendimas: atmesti Bendrijos prekių ženklo paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punkto ir 7 straipsnio 3 dalies pažeidimas.

2013 m. vasario 4 d. pareikštas ieškinys byloje Efaq Trade Mark Company prieš VRDT (FICKEN LIQUORS)

(Byla T-54/13)

(2013/C 101/48)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Efaq Trade Mark Company GmbH & Co. KG (Šemerhofenas, Vokietija), atstovaujama advokato M. Wekwerth

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti 2012 m. lapkričio 15 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 2544/2011-1,

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas, įskaitant išlaidas, susijusias su apeliacijos nagrinėjimu.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklas, su kuriuo susijęs ieškinys: vaizdinis prekių ženklas, kuriame yra žodinis elementas FICKEN LIQUORS, 25, 32, 33 ir 35 klasių prekėms ir paslaugoms.

Eksperto sprendimas: atmesti paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies f punkto ir 7 straipsnio 2 dalies pažeidimas.

2013 m. vasario 4 d. pareikštas ieškinys byloje Formula One Licensing prieš VRDT — Idea Marketing (FIH2O)

(Byla T-55/13)

(2013/C 101/49)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Formula One Licensing BV (Roterdamas, Nyderlandai), atstovaujama advokato B. Klingberg

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Idea Marketing SA (Lozana, Šveicarija)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti Ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1247/2011-4;

- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi VRDT išlaidas;
- priteisti iš įstojusios į bylą šalies bylinėjimosi VRDT išlaidas.

ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas F1H2O 9, 25, 38 ir 41 klasių prekėms ir paslaugoms — Tarptautinė registracija, nurodant Europos Sąjungą, Nr. 925 383.

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo remtasi per protesto procedūrą, savininkė: ieškovė.

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi: ženklo „F1 et al.“ tarptautinė registracija Nr. 732 134, Jungtinės Karalystės prekių ženklas Nr. 2277746B, Bendrijos prekių ženklas Nr. 3 934 387, tarptautinė registracija N 845 571, Beniliukso prekių ženklas Nr. 749 056, Jungtinės Karalystės prekių ženklas Nr. 2277746 D, Bendrijos prekių ženklas Nr. 631 531, Bendrijos prekių ženklas Nr. 3 429 396, tarptautinė registracija Nr. 714 320, tarptautinė registracija Nr. 823 226 ir Beniliukso prekių ženklas Nr. 732 601 1, 3, 4, 7, 8, 9, 11, 12, 14, 16, 18, 21, 24, 25, 28, 29, 30, 32–36, 38, 39 ir 41–43 klasių prekėms ir paslaugoms.

Protestų skyriaus sprendimas: atmesti protestą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto ir 5 dalies pažeidimas.

2013 m. sausio 30 d. pareikštas ieškinys byloje *ClientEarth and Stichting BirdLife Europe prieš Komisiją*

(Byla T-56/13)

(2013/C 101/50)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *ClientEarth* (Londonas, Jungtinė Karalystė) ir *Stichting BirdLife Europe* (Zeistas, Nyderlandai), atstovaujamos advokato O. Brouwer

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti atsakovės sprendimą netenkinti ieškovių prašymo, remiantis 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais ir Reglamentu (EB) Nr. 1367/2006 dėl Orhuso konvencijos dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimančias sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais nuostatų taikymo Bendrijos institucijoms ir organams, leisti susipažinti su naujausios redakcijos literatūros apie vadinamąją iš biomasės gautos bioenergijos anglies „skola“ apžvalgą ir

- priteisti iš atsakovės su šiuo ieškiniu susijusias ieškovių išlaidas, įskaitant galinčių į bylą įstoti šalių išlaidas.

ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi vieninteliu pagrindu.

Ieškovės teigia, kad per Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 8 straipsnio 1 dalyje ir 8 straipsnio 2 dalyje nustatytus kartotinių prašymų nagrinėjimo terminus nepriėmusi eksplicitinio sprendimo dėl jų prašymo leisti susipažinti su dokumentais, atsakovė implicitiškai nesuteikė tokio leidimo, kaip jis suprantamas pagal 8 straipsnio 3 dalį. Ieškovės taip pat tvirtina, kad toks implicitinis neigiamas atsakymas buvo nemotyvuotas ir todėl turi būti panaikintas, nes Komisija pažeidė savo pareigą motyvuoti, įtvirtintą Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 8 straipsnio 1 dalyje, Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 2 dalies trečioje įtraukoje ir SESV 296 straipsnyje.

2013 m. vasario 6 d. pareikštas ieškinys byloje *Reiner Appelrath-Cüpper prieš VRDT — Ann Christine Lizenzmanagement (AC)*

(Byla T-60/13)

(2013/C 101/51)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: *Reiner Appelrath-Cüpper Nachf. GmbH* (Kelnas, Vokietija), atstovaujama advokatų C. Schumann ir A. Berger

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Ann Christine Lizenzmanagement GmbH & Co. KG* (Braunšveigas, Vokietija)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2012 m. lapkričio 28 d. Ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą (R 108/2012-4) tiek, kiek juo patenkinta apeliacija ir atmesta Bendrijos prekių ženklo paraiška,
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas,
- priteisti iš įstojusios į bylą šalies procedūros Vidaus rinkos derinimo tarnyboje išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: Vaizdinis prekių ženklas AC 9, 14, 18, 25 ir 35 klasių prekėms ir paslaugoms — Bendrijos prekių ženklo paraiškos Nr. 9 070 021.

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo remtasi per protesto procedūrą, savininkė: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis.

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo remtasi proteste: Vokietijos prekių ženklai Nr. 30 666 076 ir Nr. 30 666 074 ir tarptautinė registracija Nr. 948 259, susijusi su keliomis Europos Sąjungos valstybėmis narėmis ir skirta vaizdiniam prekių ženklui AC ANNE CHRISTINE 3, 9, 14, 18, 25 ir 35 klasių prekėms ir paslaugoms; Bendrijos prekių ženklas Nr. 6 904 783 3, 9, 14 ir 25 klasių prekėms; Bendrijos prekių ženklas Nr. 6 905 541 3, 14 ir 25 klasių prekėms.

Protestų skyriaus sprendimas: atmesti visa protestą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: iš dalies patenkinti apeliaciją ir iš dalies panaikinti ginčijamą sprendimą, kiek jis susijęs su 9, 14, 18, 25 ir 35 klasių prekėmis ir paslaugomis, atmesti Bendrijos prekių ženklo paraišką šioms prekėms ir paslaugoms ir atmesti likusią apeliacijos dalį.

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto, 15 straipsnio ir 42 straipsnio 2 dalies pažeidimas.

2013 m. vasario 5 d. pareikštas ieškinys byloje Three-N-Products Private prieš VRDT — Munindra Holding (AYUR)

(Byla T-63/13)

(2013/C 101/52)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Three-N-Products Private Ltd (Naujasis Delis, Indija), atstovaujama advokatų M. Thewes ir T. Chevrier

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: — Munindra Holding (AYUR) (Lelistadas, Nyderlandai)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- Panaikinti 2012 m. lapkričio 23 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą R 2296/2011-4.
- Nepatenkinus pirmojo reikalavimo, panaikinti ginčijamą sprendimą, kiek jis susijęs su 44 klasei priskiriamomis „konsultavimo paslaugomis žolinių priemonių, maistingumo, sveikatingumo ir estetinių procedūrų srityje“.
- Priteisti iš VRDT ir kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalies bylinėjimosi išlaidas, patirtas nagrinėjant bylą Bendrajame Teisme ir per procedūrą VRDT apeliacinėje taryboje.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Įregistruotas Bendrijos prekių ženklas, dėl kurio pateiktas prašymas pripažinti jo registraciją negaliojančia: žodinis prekių ženklas „AYUR“ 3, 5, 16 ir 44 klasės prekėms ir paslaugoms — Bendrijos prekių ženklo paraiškos Nr. 5 429 469

Bendrijos prekių ženklo savininkė: ieškovė

Šalis, prašanti pripažinti Bendrijos prekių ženklo registraciją negaliojančia: Munindra Holding BV

Prašymo pripažinti registraciją negaliojančia motyvai: Beniliukse įregistruotas žodinis prekių ženklas 3, 5, 29, 30 ir 31 klasių prekėms ir paslaugoms

Anuliavimo skyriaus sprendimas: iš dalies patenkinti prašymą

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Reglamento Nr. 207/2009 53 straipsnio 1 dalies a punkto ir 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2013 m. vasario 1 d. pareikštas ieškinys byloje Novartis Europharm prieš Komisiją

(Byla T-67/13)

(2013/C 101/53)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Novartis Europharm Ltd (Horšamas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama advokato C. Schoonderbeek

Atsakovė: Europos Komisija

2013 m. vasario 7 d. pareikštas ieškinys byloje Anapurna prieš VRDT — Annapurna (ANNAPURNA)

(Byla T-71/13)

(2013/C 101/54)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti negaliojančiu 2012 m. lapkričio 19 d. Europos Komisijos sprendimą C(2012) 8605 galutinis, kuriuo pagal 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 726/2004, nustatančio Bendrijos leidimų dėl žmonėms skirtų ir veterinarinių vaistų išdavimo ir priežiūros tvarką ir įsteigiančio Europos vaistų agentūrą (OL 2004 L 136, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 34 t., p. 229 ir klaidų ištaisymas OL L 29, 2009 1 31, p. 58) 3 straipsnį *Hospira UK Ltd* suteikiamas leidimas prekiauti; ir
- nurodyti Europos Komisijai padengti savo ir ieškovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė nurodo teisinį pagrindą, grindžiamą tuo, kad ginčijamas sprendimas yra neteisėtas, nes juo pažeidžiama teisė į duomenų apsaugą, kurią *Novartis Europharm Ltd.* turi jos gaminio „Aclasta“ atžvilgiu pagal Reglamento (EB) Nr. 2309/93 ⁽¹⁾ 13 straipsnio 4 dalį, skaitomą kartu su Reglamento (EB) Nr. 726/2004 ⁽²⁾ 89 straipsniu. Kadangi „Aclasta“ atveju buvo suteiktas atskiras leidimas prekiauti taikant centralizuotą procedūrą, „Aclasta“ leidimas nepatenka į to paties bendro leidimo prekiauti kaip „Zometa“ (kitas *Novartis Europharm Ltd.*), kaip jis suprantamas pagal Direktyvos 2001/83 ⁽³⁾ 6 straipsnio 1 dalį, taikymo sritį duomenų apsaugos tikslais.

Be to, ginčijamas sprendimas yra neteisėtas ir dėl to, kad juo pažeidžiama Direktyvos 2001/83 10 straipsnio 1 dalis, nes duomenų apsaugos laikotarpis, taikomas vaisto „Aclasta“ atveju, nesibaigė, todėl nesilaikyta leidimo prekiauti suteikimo pagal šį straipsnį sąlygų.

⁽¹⁾ 1993 m. liepos 22 d. Tarybos reglamentas 2309/93/EEB, nustatantis Bendrijos leidimų dėl žmonėms skirtų ir veterinarinių vaistų išdavimo bei priežiūros tvarką ir įsteigiantis Europos vaistų vertinimo agentūrą.

⁽²⁾ 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 726/2004, nustatantis Bendrijos leidimų dėl žmonėms skirtų ir veterinarinių vaistų išdavimo ir priežiūros tvarką ir įsteigiantis Europos vaistų agentūrą (Tekstas svarbus EEE).

⁽³⁾ 2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/83/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio žmonėms skirtus vaistus.

Šalys

Ieškovė: *Anapurna GmbH* (Berlynas, Vokietija), atstovaujama advokatų P. Ehrlinger ir T. Hagen

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Annapurna SpA* (Pratas, Italija)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą 2012 m. gruodžio 3 d. VRDT penktosios apeliacinės tarybos sprendimą tiek, kiek juo Bendrijos prekių ženklo Nr. 001368166 ANNAPURNA registracija palikta galioti ir ji nepripažinta negaliojančia 18 klasės prekėms „krepšiai“, 24 klasės prekėms „lovatiesės ir patalynė“ ir 25 klasės prekėms „drabužiai, galvos apdangalai, šliurės“;
- nurodyti įstojusiai į bylą šaliai padengti bylinėjimosi išlaidas, įskaitant tas, kurios buvo patirtos vykstant apeliacinei procedūrai;
- nurodyti atsakovei pateikti įrodymą (dokumentus) dėl naudojimo, kurį vykstant registracijos pripažinimo negaliojančia procedūrai pateikė įstojusi į bylą šalis.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Įregistruotas Bendrijos prekių ženklas, dėl kurio pateiktas prašymas panaikinti jo registraciją: žodinis prekių ženklas ANNAPURNA 3, 18, 24 ir 25 klasių prekėms — Bendrijos prekių ženklo paraiškos Nr. 1 368 166.

Bendrijos prekių ženklo savininkė: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis.

Šalis, prašanti panaikinti Bendrijos prekių ženklo registraciją: ieškovė.

Anuliavimo skyriaus sprendimas: iš dalies panaikinti Bendrijos prekių ženklo registraciją.

Apeliacinės tarybos sprendimas: iš dalies panaikinti ginčijamą sprendimą ir panaikinti Bendrijos prekių ženklo registraciją kitų prekių atžvilgiu.

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento Nr. 207/2009 51 straipsnio 1 dalies a punkto pažeidimas.

2013 m. vasario 8 d. pareikštas ieškinys byloje *Boehringer Ingelheim Pharma prieš VRDT — Nepentes (Momarid)*

(Byla T-75/13)

(2013/C 101/55)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: *Boehringer Ingelheim Pharma* (Ingelheimas, Vokietija), atstovaujama advokatų V. von Bomhard ir D. Slopek

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Nepentes S.A.* (Varšuva, Lenkija)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti 2012 m. lapkričio 28 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 2292/2011-4 tiek, kiek juo leidžiama įregistruoti prekių ženklą MOMARID higienos preparatams medicinos reikmėms; dietinėms medžiagoms medicinos reikmėms; farmaciniams ir medicininiam preparatams, medžiagoms ir produktams odos, kūno, veido, burnos, lūpų, akių, plaukų, rankų ir nagų apsaugai, priežiūrai, gydymui ar stiprinimui; farmaciniams ir medicininiam preparatams ir medžiagoms odos, kūno, veido, burnos, lūpų, akių, plaukų, rankų ir nagų priežiūrai ir išvaizdai gerinti; liesinamiesiems farmaciniams ir medicininiam produktams ir preparatams; dermatologiniams farmaciniams produktams, preparatams ir medžiagoms; dermatologiniams preparatams odos susirgimų prevencijai ir gydymui; dermatologiniams preparatams (vaistiniams); farmaciniams preparatams dermatologinių susirgimų gydymui; farmaciniams preparatams vietiniam dermatologinių susirgimų gydymui; dermatologiniams medicininiam produktams; veterinariniams farmaciniams preparatams dermatologijos reikmėms; veterinariniams medicininiam preparatams hormoninių sutrikimų gydymui; hormonams medicinos reikmėms; hormoniniams preparatams veterinarinės reikmės; hormonams; steroidiniams, harmoniniams preparatams farmacijos ir medicinos reikmėms; higienos prekėms; cheminėms medžiagoms farmacijos reikmėms (ginčijamos prekės),

— priteisti bylinėjimosi išlaidas iš atsakovės ir iš įstojusios į bylą šalies, jeigu kita procedūros VRDT šalis įstotų į bylą atsakovės reikalavimams palaikyti.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „Momarid“ 5 klasės prekėms ir paslaugoms — Bendrijos prekių ženklo paraiška Nr. 9 164 328.

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo remtasi per protesto procedūrą, savininkė: ieškovė.

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi: Bendrijos prekių ženklas Nr. 2 396 448 LONARID, skirtas 5 klasės prekėms.

Protestų skyriaus sprendimas: atmesti protestą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: iš dalies patenkinti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento Nr. 207/2009 75 straipsnio ir Komisijos reglamento Nr. 2868/95 50 taisyklės 2 dalies h punkto bei ir Tarybos reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2013 m. vasario 11 d. pareikštas ieškinys byloje *Accorinti ir kt. prieš ECB*

(Byla T-79/13)

(2013/C 101/56)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovai: Alessandro Accorinti (Nikelinas, Italija), Michael Acherer (Bresanone, Italija), Giuliano Agostinetti (Mestrè, Italija), Marco Alagna (Milanas, Italija), Riccardo Alagna (Milanas, Italija), Agostino Amalfitano (Forijus, Italija), Emanuela Amsler (Turinas, Italija), Francine Amsler (Turinas, Italija), Alessandro Anelli (Bellinzago Novarese, Italija), Angelo Giovanni Angione (Potenza, Italija), Giancarlo Antonelli (Verona, Italija), Giuseppe Aronica (Likata, Italija), Elisa Arsenio (Sesto San Džovani, Italija), Pasquale Arsenio (Sesto San Džovani, Italija), Luigi Azzano (Konkordija Sadžitarija, Italija), Giovanni Baglivo (Lečė, Italija), Mario Bajeli (Bergamas, Italija) Stefano Baldoni (Matera, Italija), Giulio Ballini (Lonatas, Italija), Antonino Barbara (Neapolis, Italija), Armida Baron (Kasola, Italija), Paolo Baroni (Roma, Italija), Lucia Benassi (Skandianas, Italija), Michele Benelli (Madignano, Italija), Erich Bernard (Lana, Italija), Flaminia Berni (Roma, Italija), Luca Bertazzini (Monza, Italija), Adriano Bianchi (Casale Corte Cerro, Italija), Massimiliano Bigi (Montecchio Emilia, Italija), Daniele Fabrizio Bignami (Milanas, Italija), Sergio Borghesi (Coredò, Italija), Borghesi Srl (Klesas, Italija), Sergio Bovini (Kogoletas, Italija), Savino Brizzi (Turinas, Italija), Annunziata Brum (Badiola, Italija), Christina Brunner (Laivesas, Italija),

Giovanni Busso (Caselette, Italija), Fabio Edoardo Cacciuttolo (Milanas, Italija), Vincenzo Calabrò (Roma, Italija), Carlo Cameranesi (Ankona, Italija), Giuseppe Campisciano (Besana in Brianza, Italija), Allegra Canepa (Piza, Italija), Luca Canonaco (Komas, Italija), Piero Cantù (Vimerkatė, Italija), Fabio Capelli (Tortona, Italija), Gianluca Capello (San Remas, Italija), Sergio Capello (San Remas, Italija), Filippo Caracciolo di Melito (Luka, Italija), Mario Carchini (Karara, Italija), Filippo Carosi (Roma, Italija), Elena Carra (Roma, Italija), Claudio Karara (Nembras, Italija), Ivan Michele Casarotto (Verona, Italija), Anna Maria Cavagnetto (Turinas, Italija), Gabriele Lucio Cazzulani (Segrate, Italija), Davide Celli (Riminis, Italija), Antonio Cerigato (Ferara, Italija), Paolo Enrico Chirichilli (Roma, Italija), Celestino Ciocca (Roma, Italija), Mariagiuseppa Civale (Milanas, Italija), Benito Colangelo (Bolatė, Italija), Roberto Colicchio (Milanas, Italija), Edoardo Colli (Triestas, Italija), Nello Paolo Colombo (Kazatenovas, Italija), Mario Concini (Tuenas, Italija), Marika Congestrì (S. Onofrio, Italija), Luigi Corsini (Pistoja, Italija), Maria Chiara Corsini (Genuja, Italija), Aniello Cucurullo (Čivitavekija, Italija), Roberto Cugola (Melara, Italija), Roberto Cupioli (Riminis, Italija), Giuseppe D'Acunto (Luka? Lucca — S. Anna, Italija), Stefano D'Andrea (Ankona, Italija), Nazzareno D'Amici (Roma, Italija), Michele Danelon (Gruaro, Italija), Piermaria Carlo Davoli (Milanas, Italija), Iole De Angelis (Roma, Italija), Roberto De Pieri (Trevizas, Italija), Stefano De Pieri (Martelagas, Italija), Ario Deasti (San Remas, Italija), Stefano Marco Debernardi (Aosta, Italija), Gianfranco Del Mondo (Kazorija, Italija), Salvatore Del Mondo (Gaeta, Italija), Gianmaria Dellea (Kastelvekana, Italija), Rocco Delsante (Langiranas, Italija), Gianmarco Di Luigi (Sant Antimas, Italija), Alessandro Di Tomizio (Redželas, Italija), Donata Dibenedetto (Altamūra, Italija), Angela Dolcini (Pavija, Italija), Denis Dotti (Milanas, Italija), Raffaele Duino (San Martino Buon Albergo, Italija), Simona Elefanti (Montecchio Emilia, Italija), Maurizio Elia (Roma, Italija), Claudio Falzoni (Besnate, Italija), Enrico Maria Ferrari (Roma, Italija), Giuseppe Ferraro (Pago Vallo Lauro, Italija), *Fiduciaria Cavour Srl* (Roma, Italija), Giorgio Filippello (Kakamas, Italija), Giovanni Filippello (Kakamas, Italija), Dario Fiorin (Venecija, Italija), Guido Fortunati (Verona, Italija), Achille Furioso (Agridžentas, Italija), Monica Furlanis (Konkordija Sadžitarija, Italija), Vitaliano Gaglianese (San Džuliano Termė, Italija), Antonio Galbo (Palermas, Italija), Gianluca Gallino (Milanas, Italija), Giandomenico Gambacorta (Roma, Italija), Federico Gatti (Besana in Brianza, Italija), Raffaella Maria Fatima Gerardi (Lavelas, Italija), Mauro Gini (Bresanone, Italija), Barbara Giudiceandrea (Roma, Italija), Riccardo Grillini (Lugas, Italija), Luciano Iaccarino (Verona, Italija), Vittorio Iannetti (Karara, Italija), Franz Anton Inderst (Marlengas, Italija), Alessandro Lepore (Džovinacas, Italija), Hermann Kofler (Meranas, Italija), Fabio Lo Presti (Ponte S. Pietro, Italija), Silvia Locatelli (Brembate, Italija), Nicola Lozito (Grumo Apula, Italija), Rocco Lozito (Grumo Apula, Italija), Fabio Maffoni (Sončinas, Italija), Silvano Maffoni (Orcinuovis, Italija), Bruno Maironi Da Ponte (Bergamas, Italija), Franco Maironi Da Ponte (Bergamas, Italija), Michele Maironi Da Ponte (Bergamas, Italija), Francesco Makovec (Lesmo, Italija), Concetta Mansi (Matera, Italija), Angela Marano (Melito di Napoli, Italija), Bruno Marchetto (Milanas, Italija), Fabio Marchetto (Milanas, Italija), Sergio Mariani (Milanas, Italija), Lucia Martini (Skandičis, Italija), Alessandro Mattei (Trevizas, Italija), Giorgio Matterazzo (Serenjas, Italija), Mauro Mazzone (Verona, Italija), Ugo Mereghetti (Breša, Italija) e quale procuratore di Fulvia Mereghetti (Kazamasima, Italija), Vitale Micheletti (Breša, Italija), Giuseppe Mignano (Genuja, Italija), Fabio Mingo (Ladispolis, Italija), Giovanni Minorenti (Gvidonija Montečelijus, Italija), Filippo Miuccio (Roma, Italija), Fulvio Moneta Caglio de Suvich (Milanas, Italija), Giancarlo Monti (Milanas, Italija), Angelo Giuseppe Morellini

(Besana in Brianza, Italija), Barbara Mozzambani (San Martino Buon Albergo, Italija), Mario Nardelli (Gubijus, Italija), Eugenio Novajra (Udinė, Italija), Giorgio Omizzolo (Baone, Italija), Patrizia Paesani (Roma, Italija), Daniela Paitetta (Arona, Italija), Luigi Paparo (Volla, Italija), Davide Pascale (Milanas, Italija), Salvatore Pasciuto (Gaeta, Italija), Sergio Pederzani (Ossuccio, Italija), Aldo Perna (Neapolis, Italija), Marco Piccinini (San Mauro Torinezė, Italija), Nicola Piccioni (Sončinas, Italija), Stefano Piedimonte (Neapolis, Italija), Mauro Piliago (Bolcanas, Italija), Vincenzo Pipolo (Roma, Italija), Johann Poder (Silandras, Italija), Giovanni Polazzi (Milanas, Italija), Santo Pullarà (Riminis, Italija), Patrizio Ragusa (Roma, Italija), Rosangela Raimondi (Arlūnas, Italija), Massimo Ratti (Milanas, Italija), Gianni Resta (Imola, Italija), Giuseppe Ricciarelli (San Džustinas, Italija), Enrica Rivi (Skandianas, Italija), Maria Rizescu (Pezaras, Italija), Alessandro Roca (Turinas, Italija), Mario Romani (Milanas, Italija), Claudio Romano (Neapolis, Italija), Gianfranco Romano (Pisticis, Italija), Ivo Rossi (Netūnas, Italija), Alfonso Russo (Skandianas, Italija), Iginio Russolo (San Quirinino, Italija), Francesco Sabato (Barselona, Ispanija), Giuseppe Salvatore (Silvis, Italija), Luca Eudilio Sarzi Amadè, (Milanas, Italija), Tiziano Scagliola (Terlicis, Italija), Antonio Scalzullo (Avelinas, Italija), Liviano Semeraro (Gaviratė, Italija), Laura Liliana Serpente (Ankona, Italija), Maria Grazia Serpente (Ankona, Italija), Luciana Serra (Milanas, Italija), Giuseppe Silecchia (Altamūra, Italija), Paolo Sillani (Bergamas, Italija), Vincenzo Solombrino (Neapolis, Italija), Patrizia Spiezia (Kazorija, Italija), Alberto Tarantini (Roma, Italija), Halyna Terentyeva (Konkordija Sadžitarija, Italija), Vincenzo Tescione (Kazerta, Italija), Riccardo Testa (Čėcina, Italija), Salvatore Testa (Pontinija, Italija), Nadia Toneatti (Triestas, Italija), Giuseppe Ucci (Komas, Italija), Giovanni Urbanelli (Peskara, Italija), Giuseppina Urciuoli (Avelinas, Italija), Amelia Vaccaro (Kjavaris, Italija), Maria Grazia Valentini (Tuenas, Italija), Nicola Varacalli (Occhieppo Superiore, Italija), Giancarlo Vargiu (Bolonija, Italija), Salvatore Veltri Barraco Alestra (Marsala, Italija), Roberto Venero (Milanas, Italija), Vincenza Vigilia (Castello d'Agogna, Italija), Celso Giuliano Vigna (Kastel San Pjetro Termė, Italija), Roberto Vignoli (Santa Marinela, Italija), Georg Weger (Meranas, Italija), Albino Zanichelli (Buzana, Italija), Andrea Zecca (Roma, Italija), Maurizio Zorzi (Ora, Italija), atstovaujami advokatų S. Sutti ir R. Spelta

Atsakovas: Europos centrinis bankas

Reikalavimai

Ieškovai Bendrojo Teismo prašo:

— pripažinti šį ieškinį priimtinu,

— pripažinus ir įvertinus Europos centrinio banko (ECB) atsakomybę pagal SESV 340 straipsnį, nurodyti atsakovui atlyginti patirtą žalą, sudarančią mažiausiai 12 504 614,98 euro arba kitą teisingą sumą, kuri paaiškėtu vykstant procesui, su palūkanomis ir delspinigiais nuo nustatytos sumos, skaičiuojamais nuo nustatyto mokėjimo termino iki realaus sumokėjimo,

— visiškai subsidiariai taip pat pripažinus ir įvertinus ECB atsakomybę pagal SESV 340 straipsnį, nurodyti atsakovui atlyginti patirtą žalą, sudarančią mažiausiai 3 668 020,39 euro arba kitą teisingą sumą, kuri paaiškėtu vykstant procesui, su palūkanomis ir delspinigiais nuo nustatytos sumos, skaičiuojamais nuo nustatyto mokėjimo termino iki realaus sumokėjimo,

- arba vėl pripažinus ir įvertinus ECB atsakomybę pagal SESV 340 straipsnį, nurodyti atsakovui atlyginti patirtą žalą, sudarančią mažiausiai 2 667 651,19 euro arba kitą teisingą sumą, kuri paaiškėtų vykstant procesui, su palūkanomis ir delspinigiais nuo nustatytos sumos, skaičiuojamais nuo nustatyto mokėjimo termino iki realaus sumokėjimo,
- arba galiausiai nurodyti ECB atlyginti žalą, atsiradusią dėl jo teisėto ir netyčinio elgesio, kurios suma bus pripažinta teisinga,
- priteisti iš ECB bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinių pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovi šioje byloje nurodo atsakovo deliktinę atsakomybę dėl to, kaip jis pertvarkė Graikijos skolą bei tvirtina, kad ECB kyla atsakomybę pagal SESV 340 straipsnio trečiąją pastraipą, nes tenkinamos visos tam reikalingos sąlygos, t. y. neteisėti veiksmai, reali žala ir priežastinis ryšys tarp žalos ir institucijos elgesio.

Šiuo klausimu ieškovi nurodo, kad atsakovas:

- 2012 m. vasario 15 d. su Graikijos Respublika sudarė slaptą susitarimą dėl vertybių popierių sandorių,
- nedalyvavo arba atsisakė dalyvauti pertvarkant Graikijos skolą, nors kilo interesų konfliktas, kadangi ECB priklauso troikai; minėtas pertvarkymas buvo privalomas norint Graikijos Respublikai gauti antrąją pagalbos dalį,
- 2012 m. kovo 5 d. priėmė sprendimą, kuriuo Graikijos vertybinių popierių kaip garantijos tinkamumas siejamas su jų išpirkimo programa, taikoma tik nacionaliniams centriniam bankams, net jei šie vertybiniai popieriai neatitinka paskolos kokybės sąlygų.

Iš tikrųjų ieškovi grįsdami savo ieškinį tvirtina, kad atsakovo elgesys turėjo neigiamą ir tiesioginę įtaką jų teisei situacijai, kad fizinių asmenų turimų vertybinių popierių vertė papildomai sumažėjo (haircut), jų paskolų eiliškumas buvo pažemintas ir privatus investuotojai pažeminti kreditorių eilėje (iki *junior* lygio).

Ieškovi tvirtina, kad toks elgesys akivaizdžiai pažeidžia aukštesnio lygio normas, skirtas apsaugoti privačius asmenis, konkrečiai kalbant, pažeidžia vienodo požiūrio į kreditorius principą, diskriminacijos draudimo ir lygybės principą, proporcingumo principą, teisėtų lūkesčių principą, vertybinių popierių turėtojų teisėtų lūkesčių apsaugos ir teisinio saugumo principą.

Subsidiariai, tuo atveju, jei Bendrasis Teismas netikėtai nuspręstų, kad ECB elgesys nebuvo neteisėtas, ieškovi vis dėlto nurodo, kad bet kuriuo atveju kyla bent jau atsakomybė dėl objektyvaus ir netyčinio teisėto ECB elgesio; iš tikrųjų aptariamas BCE elgesys padarė neįprastos ir specialios žalos, atsižvelgiant į pagrindines teises, saugomas Nicos chartijoje po Lisabonos sutarties, numatytas 17 straipsnyje (teisė į nuosavybę), 21 straipsnyje (diskriminacijos draudimo principas), 38 straipsnyje (vartotojų apsauga) ir 41 straipsnyje (teisė į gerą administravimą).

2013 m. vasario 13 d. pareikštas ieškinys byloje *Panasonic ir MT Picture Display prieš Komisiją*

(Byla T-82/13)

(2013/C 101/57)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: *Panasonic Corp.* (Kadoma, Japonija) ir *MT Picture Display Co. Ltd* (Matsuocho, Japonija), atstovaujamos advokatų R. Gerrits ir A.-H. Bischke, QC (Queen's Counsel) M. Hoskins ir baristerio S. Abram

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- visiškai arba atitinkamai iš dalies panaikinti 2012 m. gruodžio 5 d. Komisijos sprendimą C(2012) 8839 galutinis byloje COMP/39.437 — Televizorių ir kompiuterių ekranų kineskopai, kiek jame nustatyta, kad ieškovės pažeidė SESV 101 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį,
- panaikinti ieškovėms skirtas baudas arba atitinkamai tokias baudas sumažinti ir
- priteisti iš atsakovės ieškovių patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinių pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi keturiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinių pagrindas susijęs su teisės į teisingą bylos nagrinėjimą pažeidimu dėl laikotarpio iki 2003 m. vasario 10 d., nes:

- ginčijamo sprendimo išvados, kad *Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.* (MEI) yra susijusi su tariamu vienu ir tęstiniu SESV 101 straipsnio pažeidimu dėl spalvotų kineskopų (CPT kartelis) laikotarpiu iki 2003 m. vasario 10 d., pagrįstos dviem naujais tvirtinimais, kurie nebuvo nurodyti prieštaravimų pareiškimė: pirma, kad MEI žinojo arba turėjo žinoti apie CPT kartelį ir, antra, kad MEI priėmė strateginį sprendimą dalyvauti CPT kartelyje per dvišalius ryšius. Be to, grindžiant šiuos tvirtinimus ginčijamame sprendime pirmą kartą remiamasi tam tikromis žodinėmis pastabomis ir dokumentiniais įrodymais ar jų dalimis,
- pirmą kartą nurodant šiuos tvirtinimus ir duomenis ginčijamame sprendime rimtai pažeista *Panasonic Corporation (Panasonic)* teisė į gynybą, toks nurodymas yra nepriimtinas ir dėl to minėtas sprendimas MEI atžvilgiu dėl šio laikotarpio turi būti panaikintas.
2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad neįrodyta, jog MEI žinojo ar turėjo žinoti apie CPT kartelio egzistavimą ir (ar) jo turinį laikotarpiu iki 2003 m. vasario 10 d., nes:
- net jei pirmajame ieškinio pagrinde nurodyti tvirtinimai ir (ar) įrodymai būtų priimtini, Komisija neįrodė, kad MEI žinojo ar turėjo žinoti, jog dvišaliai ryšiai, kuriuose ji dalyvavo, buvo bendro plano dalis ir kad bendras planas apėmė visus tariamo CPT kartelio elementus,
- taip pat neįrodyta, kad MEI padarė strateginį pasirinkimą dalyvauti tam tikrame CPT kartelyje per dvišalius susitikimus.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad neįrodyta, jog MEI/*MT Picture Display Co., Ltd.* (MTPD) yra susijusios su vienu ir tęstiniu pažeidimu nuo 2003 m. vasario 10 d., nustatytu ginčijamame sprendime, nes:
- veikla Europoje ir Azijoje nuo 2003 m. vasario 10 d. nėra bendro plano su vienu tikslu dalis,
- MEI/MTPD nedalyvavo jokiame daugiašaliame CPT susitikime Europoje,
- kalbant apie MEI/MTPD dvišalius ryšius šiuo laikotarpiu, Komisija neįrodė, kad MEI/MTPD žinojo ar turėjo žinoti apie daugiašalio kartelio veiklos Europoje, kurioje dalyvavo kiti ginčijamo sprendimo adresatai, egzistavimą ir (ar) turinį.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad *Panasonic/MTPD* skirta bauda turi būti visiškai panaikinta arba, nepatenkinus šio reikalavimo, sumažinta, nes:
- *Panasonic/MTPD* pirmiausia teigia, kad išvados dėl pažeidimo kiekvienos iš jų atžvilgiu turėtų būti visiškai panaikintos ir kiekvienai iš jų skirta bauda turėtų būti visiškai panaikinta,
- nepatenkinus pirmojo reikalavimo, jeigu būtų patvirtinti kai kurie, tačiau ne visi *Panasonic/MTPD* ieškinio dėl panaikinimo pagrindai, *Panasonic/MTPD* skirta bauda turėtų būti atitinkamai sumažinta,
- papildomai arba nepatenkinus pirmesniojo reikalavimo, net jei išvados dėl pažeidimo būtų patvirtintos, *Panasonic/MTPD* skirta bauda yra pernelyg didelė, nes ginčijamame sprendime naudojama klaidinga metodika, dėl kurios baudos apskaičiavimo tikslais pardavimams grupės viduje priskiriama klaidinga pernelyg didelė vertė,
- taip pat papildomai arba nepatenkinus pirmesniojo reikalavimo, jeigu nebūtų panaikinta visiškai, *Panasonic/MTPD* skirta bauda turėtų būti sumažinta pripažįstant mažesnę jų dalyvavimą tariamame CPT kartelyje.

2013 m. vasario 11 d. BS pateiktas apeliacinis skundas dėl 2012 m. vasario 12 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-90/11 BS prieš Komisiją

(Byla T-83/13 P)

(2013/C 101/58)

Proceso kalba: italų

Šalys

Apeliantas: BS (Mesina, Italija), atstovaujamas advokato C. Pollicino

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Reikalavimai

Apeliantas Bendrojo Teismo prašo

— Pripažinti šį skundą priimtinu ir pagrįstu.

— Panaikinti skundžiamą sprendimą.

— Patvirtinti, kad „Bendrosios Europos Bendrijų pareigūnų draudimo nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinės ligos taisyklės“ apima „visą odos paviršių“, o ne tik „gilius odos nudegimus ir patologinius odos randus“.

- Nurodyti sudaryti naują medicininę komisiją, kuri iš naujo išnagrinėtų apelianto atvejį.
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šis apeliacinis skundas pateiktas dėl sprendimo atmeti ieškinį, kuriuo iš esmės buvo prašoma panaikinti Paskyrimų tarnybos sprendimą nutraukti procedūrą, pradėtą pagal Europos Sąjungos pareigūnų nuostatų 73 straipsnį, ir nusprendė, kad apeliantas, kaip nukentėjęs dėl išpuolio, nepatyrė kūno sužalojimo ar psichinės traumos.

Grįsdamas apeliacinį skundą apeliantas remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis apeliacinio skundo pagrindas, susijęs su Draudimo taisyklių 22 straipsnio 3 dalies pažeidimu.

Šiuo klausimu jis teigia, kad, priešingai, nei numatyta šioje nuostatoje, medicininė komisija nepriėmė sprendimo balsų dauguma ir, be to, susidūrusi su teisine problema, nepripažino savęs nekompetinga.

2. Antrasis apeliacinio skundo pagrindas, susijęs Europinės fizinės ir psichinės negalios vertinimo medicinos tikslais skalės 73 straipsnio pažeidimu.

Apeliantas teigia, kad skundžiamame sprendime Tarnautojų teismas atmetė ieškinį tiksliai nepaiškinęs, ar aptariamoms draudimo taisyklės apima visą odos paviršių ar tik gilius odos nudegimus ir patologinius odos randus.

2013 m. vasario 14 d. Dianos Gražytės pateiktas apeliacinis skundas dėl 2012 m. gruodžio 5 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-76/11 *Grazyte prieš Komisiją*

(Byla T-86/13 P)

(2013/C 101/59)

Proceso kalba: italų

Šalys

Apeliantė: Diana Gražytė (Utena, Lietuva), atstovaujama advokato R. Guarino

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Reikalavimai

Apeliantė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2012 m. gruodžio 5 d. Tarnautojų teismo sprendimą byloje *Grazyte prieš Europos Komisiją*, F-76/11,
- panaikinti Žmogiškųjų išteklių ir saugumo generalinio direktorato direktoriaus kaip Sudaryti tarnybos sutartis įgaliotos tarnybos 2011 m. balandžio 29 d. priimtą sprendimą ir kartu pripažinti, kad apeliantė turi teisę į Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatų VII priedo 4 straipsnyje numatytą ekspatriacijos išmoką,
- nepatenkinus šių reikalavimų, grąžinti bylą nagrinėti Tarnautojų teismui,
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi abiejose instancijose išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama apeliacinį skundą apeliantė remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su Bendrijos teisės pažeidimu ir (arba) neteisingu aiškinimu, atsižvelgiant į teisės aiškinimo metodus ir Pareigūnų tarnybos nuostatų VII priedo 4 straipsnio prasmę, ir motyvavimo stoka.

Šiuo aspektu apeliantė tvirtina, kad ir pagal minėtos teisės normos raidę (kurioje nurodyta: „neatsižvelgiama į aplinkybes, kylančias dėl darbo kitoje valstybėje arba tarptautinėje organizacijoje“), ir pagal prasmę išmokos negauna asmenys, kurie išvyko iš savo kilmės šalies ir neužmezgė ilgalaikių ryšių su šalimi, į kurią persikėlė, dėl to, kad buvo įdarbinti tarptautinėje organizacijoje. Nei teisės normos raidė, nei logika, nei prasmė neleidžia daryti išvados ir teigti, kad, kaip padarė Tarnautojų teismas skundžiamame sprendime, nereikia atsižvelgti į laikotarpius, kuriuos apeliantė dirbo tarptautinėje organizacijoje, kai — kaip šioje byloje — ji persikėlė (į kitą valstybę) dėl asmeninių priežasčių.

2. Antrasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su Bendrijos teisės pažeidimu ir (arba) neteisingu išaiškinimu dėl agentūrų kvalifikavimo kaip tarptautinių organizacijų taikant Pareigūnų tarnybos nuostatų VII priedo 4 straipsnį.

Šiuo aspektu apeliantė tvirtina, kad Pareigūnų tarnybos nuostatų VII priedo 4 straipsnyje nurodytos tarptautinės institucijos sąvoka labai tiksliai apibrėžta teismų praktikoje. 2006 m. lapkričio 30 d. sprendime *J prieš Komisiją* (ypač 42-43 punktuose) Pirmosios instancijos teismas nusprendė, jog tam, kad organizacija galėtų būti kvalifikuojama tarptautine organizacija siekiant taikyti VII priedo 4 straipsnio 1 dalies a punktą, reikia, kad ją tokia formaliai kvalifikuotų ir laikytų kitos valstybės arba kitos šių valstybių įkurtos tarptautinės organizacijos. Bet kuriuo atveju vertinant organizacijos tarptautinį pobūdį reikia nagrinėti tik jos struktūrą, o ne priklausymą organizacijoms, kurių struktūra tarptautinė. Atsižvelgiant į šiuos griežtus kriterijus, nei EFSA (Europos maisto saugos tarnyba), nei ETF (Europos mokymo fondas) negali būti laikomi tarptautinėmis organizacijomis, kaip tai suprantama pagal 4 straipsnį.

3. Trečiasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su lygybės principo pažeidimu.

Šiuo aspektu apeliantė tvirtina, kad pirmąja instancija bylą nagrinėjusio teismo pateiktas teisės normos išaiškinimas prieštarauja logikai ir dėl jo atsiranda objektyviu kriterijumi nepagrįsta diskriminacija tarp dviejų pareigūnų kategorijų, nes asmens, kuris gyvena ne savo kilmės šalyje dėl to, kad dirbo kitoje valstybėje arba tarptautinėje organizacijoje (ir todėl nenutraukė ryšių su savo kilmės valstybe), situacija ir asmens, kuris išvyko iš savo kilmės šalies dėl gyvenimo likimo (ir todėl išnyko ryšiai su kilmės valstybe), ir tik po to tam tikrą laikotarpį dirbo kitoje valstybėje ar tarptautinėje organizacijoje, situacija vertinamos vienodai. Antra, remiantis skundžiamu sprendimu, skirtingai vertinamos dviejų pareigūnų, kurie išvyko iš savo kilmės valstybių daugiau kaip prieš dešimt metų tam, kad sukurtų naują šeimą užsienyje, situacijos vien tik todėl, kad vienas šių pareigūnų po kelių šioje naujoje valstybėje pragyventų metų buvo įdarbintas tarptautinėje organizacijoje.

2013 m. vasario 14 d. pareikštas ieškinys byloje *Aer Lingus prieš Komisiją*

(Byla T-101/13)

(2013/C 101/60)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Aer Lingus Ltd* (Dublinas, Airija), atstovaujama baristerio D. Piccinin ir solisitoriaus A. Burnside

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo

— Panaikinti 2012 m. lapkričio 14 d. Europos Komisijos sprendimą, kuriuo įvertinami pasiūlymai dėl kilimo ir leidimosi laiko tarpų, kuriuos IAG pagal išpareigojimus siūlė parduoti, ir kuriuo nustatyta, kad *Virgin Atlantic Airways* (toliau — *Virgin*) pateiktas pasiūlymas dėl laiko tarpų, susijusių su maršrutu Londono *Heathrow* — Edinburgas, buvo geresnis nei *Aer Lingus Limited* (toliau — *Aer Lingus*) pateiktas pasiūlymas dėl šių laiko tarpų, kurių Komisija priėmė įgyvendindama pagal *International Consolidated Airlines Group* (toliau — IAG) Komisijai duotų išpareigojimų 1.4.9 punktą dėl pagal Tarybos reglamentą 139/2004 (¹) duoto sutikimo, kad IAG įsigytų *British Midlands Limited* (toliau — *bmi*).

— Nurodyti Komisijai padengti ieškovės patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su klaidingu išpareigojimų aiškinimu. Ieškovė teigia, kad Komisija suklydo aiškindama išpareigojimų 1.4.10 punkto c papunktyje nustatytą pasiūlymo vertinimo kriterijų, susijusį su pasiūlymus teikiančios oro linijų bendrovės planais pasiūlyti trečiosios šalies vežėjams naudotis judėjimo srautu. Komisija šį kriterijų aiškino kaip apimantį *Virgin* planus maršrutu Londono *Heathrow* — Edinburgas keleivius skraidinti savo jungiamaisiais skrydžiais į tolimes vietas, iš kur arba į kur skrendama, nors iš tiesų šis kriterijus reiškia, kad jungiamųjų skrydžių keleivius gabena trečiosios šalies vežėjai.

2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad nebuvo tinkamai atsižvelgta į nepriklausomo stebėtojo (?) patarimą. Ieškovė tvirtina, kad Komisija tinkamai neatsižvelgė į nepriklausomo stebėtojo patarimą, nors turėjo atsižvelgti, ir (arba) nenurodė priežasčių, paskatinusių ją neatsižvelgti į nepriklausomo stebėtojo patarimą dėl to, kad:

— Komisija tinkamai neatsižvelgė arba nepateikė priežasčių, paskatinusių neatsižvelgti į nepriklausomo stebėtojo patarimą dėl privalumo, kurių *Aer Lingus* turi dėl su kitais vežėjais sudarytų susitarimų;

— Komisija tinkamai neatsižvelgė arba nepateikė priežasčių, paskatinusių neatsižvelgti į nepriklausomo stebėtojo patarimą dėl privalumų, kuriuos *Aer Lingus* turi dėl vykdyimo sąnaudų ir jautrumo analizės;

— Komisija tinkamai neatsižvelgė arba nepateikė priežasčių, paskatinusių neatsižvelgti į nepriklausomo stebėtojo patarimą dėl to, kaip turi būti atlikta bendra įvairių priemonių analizė, kad būtų galima nustatyti bendrą eilės sąrašą; ir

— Komisija nesikreipė į nepriklausomą stebėtoją, kad šis jai patartų dėl galimų privalumų, jei laiko tarpai būtų suteikti kaip vienas paketas.

kuri būtų tuo atveju, jei visi maršrutai būtų skirti vienam vežėjui, nei tuo atveju, kai maršrutas Londono *Heathrow* — Edinburgas būtų skirtas *Aer Lingus*, o kiti maršrutai — *Virgin*.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas, susijęs su akivaizdžia vertinimo klaida. Ieškovė teigia, kad Komisija klydo nusprendusi, kad *Aer Lingus* pasiūlymas nedaro bent „iš esmės panašaus“ konkurencinio spaudimo, kaip *Virgin* pasiūlymai dėl maršruto Londono *Heathrow* — Edinburgas, ir nurodžiusi naudą,

(¹) 2004 m. sausio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės (EB Susijungimų reglamentas) (OL L 24, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 3 t., p. 40)

(²) Asmuo, kuris paskirtas stebėti, kaip IAG vykdo dėl jos bmi įgijimo priimtus įsipareigojimus.

TARNAUTOJŲ TEISMAS

**2013 m. vasario 19 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija)
sprendimas byloje BB prieš Komisiją**

(Byla F-17/11) ⁽¹⁾

*(Viešoji tarnyba — Sutartininkas — Terminuotos darbo
sutarties nepratęsimas — Ieškinys dėl panaikinimo —
Ieškinys dėl žalos atlyginimo)*

(2013/C 101/61)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: BB, atstovaujamas advokato A. Blot

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama J. Currall ir G.
Berscheid

Bylos dalykas

Prašymas panaikinti atsakovės sprendimą nepratęsti ieškovo
sutartininko darbo sutarties.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Europos Komisija padengia savo ir vieną trečdalį BB patirtų bylinėjimosi išlaidų.
3. BB padengia du trečdalius savo bylinėjimosi išlaidų.

⁽¹⁾ OL C 186, 2011 6 25, p. 33.

2013 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 420 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	910 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT